



BIOWIN LITE

200 kg



BioWIN lite z zasobnikiem 200 kg

107 kg



BioWIN lite z zasobnikiem 100 kg



02/2019 095271/00-v5.0.x

Spis treści

Spis treści

1.	Waż	Ważne informacje dla użytkownika4					
	1.1	Ogólne informacje					
		1.1.1	Obowiązki producenta	4			
		1.1.2	Obowiązki instalatora	4			
		1.1.3	Obowiązki użytkownika	4			
		1.1.4	Części zamienne	5			
		1.1.5	Tabliczka znamionowa	5			
	1.2	Bezpie	eczeństwo i środki zapobiegawcze	5			
		1.2.1	Symbole ostrzegawcze	7			
		1.2.2	Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa	7			
	1.3	Źródła	a niebezpieczeństw	8			
		1.3.1	Brak prądu (ew. awaria wentylatora)	8			
		1.3.2	Palnik	8			
		1.3.3	Wstęp do magazynu pelletu, zasobnika na paliwo	8			
		1.3.4	Powietrze w procesie spalania	9			
	1.4	Paliwo		9			
	1.5	Pierws	sze uruchomienie i konserwacja	9			
	1.6	Spraw	/dzenie funkcji kotła	10			
2	Oha			11			
۷.	OUS	ιuya.	· · · · · ·				
	2.1	2.1 Otwieranie drzwi zewnętrznych					
2.2 Opis funkcji, komponentów oraz sterowania			unkcji, komponentów oraz sterowania	12			
	2.3	.3 Kontrola przed włączeniem					
	2.4	4 Napełniania zasobnika paliwa1					
	2.5	InfoW	IN ^{PLUS}	14			
	2.6	Tryby	pracy	15			
		2.6.1	Wyłączony	15			
		2.6.2	Tryb WŁĄCZONY, podświetlenie włączone, test wewnętrzny, podświetlenie WYŁĄCZONY	15			
		2.6.3	Praca z kotłem na paliwo stałe / buforem	16			
		2.6.4	Tryb ręczny	17			
		2.6.5	Funkcja pomiarowa	18			
		2.6.6	Wyłączanie	18			
	2.7	Fazy p	racy	19			
		2.7.1	Standby	19			
		2.7.2	Przedmuch	19			
		2.7.3	Rozpalanie	19			
		2.7.4	Stabilizacja płomienia	19			
		2.7.5	Modulacja	19			
		2.7.6	Wygaszanie	19			
		2.7.7	Palnik WYŁĄCZONY	19			
	2.8	Inform	nacje InfoWIN ^{PLUS}	20			
		2.8.1	Czas pracy do czyszczenia, czyszczenia generalnego i przeglądu	20			
		2.8.2	Poziom napełnienia	21			
		2.8.3	Wartości kotła	21			
		2.8.4	Wersja	21			

	2.9	Menu			
		2.9.1	Poziom 2.9.1.1 2.9.1.2	Użytkownika Napełnić zbiornik paliwa Potwierdzenie czyszczenia lub potwierdzenie czyszczenia generalnego - wyłączanie żądani kotka	
			2.9.1.3 2.9.1.4 2.9.1.5	Czyszczenie wymiennika ciepła Korekcja interwału czyszczenia Czas	
		2.9.2	Poziom	serwisowy	26
	2.10	Użytko	owanie i	nstalacji	
	2.10.1 Włączanie – tryb automatyczny, sterowanie MES ^{PLUS} przełączyć w tryb automaty		nie – tryb automatyczny, sterowanie MES ^{PLUS} przełączyć w tryb automatyczny:		
2.10.2 Wyłączanie instalacji		anie instalacji	27		
		2.10.3	Tryb let	ni, tylko c.w.u.	27
		2.10.4	Tryb aw	/aryjny	27
3.	Czy	szczer	nie i ko	nserwacja	
	3.1	Okres	y czyszc	zenia	
		3.1.1	Potwier	rdzanie dokonania czyszczenia ew. potwierdzic czyszczenie generalne	
3.2 Narzedzia do czyszczenia i obsługi				czyszczenia i obsługi	
3.3 Dbałość o obudowę zewnętrzną oraz folie kalwiatury			dowę zewnętrzną oraz folię kalwiatury		
 3.4 Opróżnianie szuflady na popiół oraz usuwanie popiołuspod wymiennika 3.5 Czyszczenie komory spalania oraz palnika 		zuflady na popiół oraz usuwanie popiołuspod wymiennika			
		omory spalania oraz palnika			
		3.5.1	Czyszcz	zenie czujnika Thermocontrol i rynnz zsypowej pelletu	32
		3.5.2	Czyszcz	zenie palnika	32
	3.6	Czyszo	czenie w	ymiennika ciepła oraz śmigła wentylatora wyciągowego	
	3.7	Czyszo	czenie cz	zopucha	
	3.8	Pozior	m wody v	w zbiorniku p.poż	36
	3.9	Przeg	ląd		36
4.	Usu	wanie	ustere	<u>a</u> k	
	/ 1	1. Brak wyświetlania InfoWIN ^{PLUS}			38
	4.2	2 Komunikaty IN (informacie)			
4.3 Komunikaty FF (hłądy)			nikaty F	F (hłędv)	
	4.4	4 Komunikaty AL (alarmy)			
E	Dol				10
э.	Dek	(laracja zgodności CE			

1. Ważne informacje dla użytkownika

Drogi użytkowniku

Chcielibyśmy pogratulować Ci nowego, przyjaznego dla środowiska systemu grzewczego. Przy zakupie tego produktu wysokiej jakości stworzonego przez firmę przez WINDHAGER, wybrano system, który zapewnia najwyższy komfort i zoptymalizowane zużycie paliwa, przy wykorzystaniu przyjaznego dla środowiska sposobu oszczędzania zasobów. Twój kocioł został wyprodukowany pod ścisłym standardem ISO 9001, został poddany obszernym testom a wszystkie jego elementy nadają się do recyklingu.

Zamieściliśmy tutaj szczegółowe informacje oraz ważne wskazówki na temat obsługi systemu, jego funkcji oraz czyszczenia.

1.1 Ogólne informacje

1.1.1 Obowiązki producenta

Nasze produkty wytwarzane są zgodnie z zasadniczymi wymaganiami różnych obowiązujących wytycznych. Dlatego też oznaczone są etykietą **C €** i są dostarczane wraz ze wszystkimi wymaganymi dokumentami.

Dane techniczne mogą ulec zmianie.

My jako producent nie możemy zostać pociągnięci do odpowiedzialności w przypadku:

- Nienależytego użycia kotła.
- Usterek wynikających z błędnego serwisowania kotła.
- Nienależytej instalacji kotła.

1.1.2 Obowiązki instalatora

Instalator jest osobą odpowiedzialną za montaż urządzenia. Instalator musi spełnić poniższe instrukcje

- Przeczytać i przestrzegać wszystkich dokumentów dostarczonych wraz z kotłem.
- Wykonać instalację zgodnie z obowiązującymi standardami i przepisami.
- Wyjaśnić użytkownikowi zasadę działania systemu.
- Poinformować użytkownika o jego obowiązkach dotyczących inspekcji raz serwisu urządzenia.
- Wręczyć użytkownikowi wszystkie instrukcje obsługi.

1.1.3 Obowiązki użytkownika

Tylko osoby dorosłe, które otrzymały instrukcje od Dystrybutora lub upoważnionego technika z ważnym świadectwem autoryzacji może obsługiwać system. Aby upewnić się, że urządzenie pracuje z optymalną wydajnością, użytkownik musi wykonać następujące czynności:

- Przeczytać i zrozumieć instrukcje zawarte w dostarczonej dokumentacji.
- Zapewnić, aby instalacja i pierwsze uruchomienie zostało wykonane przez odpowiednio wykwalifikowany personel.
- Upewnić się, że instalator wyjaśnił, jak działa system.
- Wykonać wszystkie niezbędne kontrole i pełną obsługę serwisową.
- Przechowywać instrukcje w dobrym stanie w pobliżu kotła.

Urządzenie nie może być obsługiwane przez osoby (włącznie z dziećmi), ograniczone fizycznie lub psychicznie lub które nie posiadają doświadczenia lub wiedzy odnośnie funkcjonowania w/w urządzenia. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie miały dostępu do urządzenia.

1.1.4 Części zamienne

W celu zakupu części zamiennych skontaktuj się ze swoim sprzedawcą lub instalatorem lub wyślij mail na adres: info@windhager.pl lub skontaktuj się z Windhager EE pod numerem telefonu +48 33 486 90 61.

1.1.5 Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa zawiera istotne informacje odnoszące się do urządzenia, takie jak jej typ, numer fabryczny i rok produkcji. Jeśli potrzebujesz części zamiennej lub skontaktować się z serwisantem lub dystrybutorem z powodu awarii, uprzednio należy zanotować te dane z tabliczki znamionowej. Tabliczka znajduje się z przodu urządzenia, za drzwiami zewnętrznymi poniżej panelu sterującego – rys. 2.



rys. 2 Tabliczka znamionowa

1.2 Bezpieczeństwo i środki zapobiegawcze

Kocioł wraz z oprzyrządowaniem spełnia najnowsze standardy techniki oraz przepisów bezpieczeństwa i jest zasilany prądem zmiennym 230V. Błędnie dokonany montaż lub naprawa mogą prowadzić do zagrożenia życia w

wyniku porażenia prądem. Montaż oraz naprawa mogą być dokonywane jedynie przez wykwalifikowany personel

posiadający odpowiednie kwalifikację, wiedzę oraz doświadczenie.

Prawidłowo zainstalowany, obsługiwany i konserwowany kocioł nie emituje spalin na zewnątrz. Sporadycznie wydymianie może wystąpić np. podczas uzupełniania paliwa lub czyszczenia urządzenia. Jednak trwała emisja dymu jest potencjalnie niebezpieczna i nie może mieć miejsca. Jeśli emisja dymu byłaby trwała, wówczas należy podjąć natychmiastowe działania:

- a) Otwórz drzwi i okna w celu przewietrzenia pomieszczenia.
- b) Wygaś urządzenie, wyjmij i bezpiecznie zutylizuj pozostałe paliwo z kotła.
- c) Sprawdź przewody dymne pod kątem blokady i wyczyść w razie potrzeby.
- d) Nie uruchamiaj kotła dopóki przyczyna wydymiania nie została znaleziona i usunięta. W razie potrzeby powiadom odpowiednie osoby (kominiarz, instalator, serwis Windhager).

Najczęstszym powodem wydymiania jest blokada czopucha lub komina. Dla Twojego bezpieczeństwa przewody dymowe muszą być sprawdzane i czyszczone a kocioł regularnie serwisowany.

Ogólne

Przed uruchomieniem kotła sprawdź z instalatorem, czy instalacja jest wykonana zgodnie z wymaganiami, czy wszystkie punkty z listy uruchomieniowej kotła są spełnione oraz czy przewód kominowy jest czysty oraz drożny. Jako część pierwszego uruchomienia powinieneś zostać poinstruowany na temat zasad działania, oraz obsługi kotła BioWIN lite.

Nie uruchamiaj kotła jeżeli istnieje podejrzenie, że jakakolwiek część systemu grzewczego może być zamarznięta.

1. Ważne informacje dla użytkownika

Dostęp do kotła

Dostęp do kotła powinien być ograniczony przed dostępem dzieci oraz osób nieupoważnionych .

Czyszczenie komina

Komin powinien być czyszczony przynajmniej raz w roku. Ważne, aby czopuch oraz komin były wyczyszczone przed uruchomieniem kotła po jego dłuższym przestoju.

Jeżeli czopuch nie może być wyczyszczony od strony kotła, należy zainstalować w nim otwór rewizyjny. Po wyczyszczeniu komina należy za pomocą szczotki wyczyścić czopuch (rurę łączącą kocioł z kominem).

Wydłużony okres przestoju kotła

Jeżeli kocioł będzie przez dłuższy okres nieużytkowany, powinien zostać oczyszczony z resztek popiołu i pozostałości procesu spalania. Opróżnij również zasobnik przykotłowy z reszty niespalonego paliwa. W celu zapewnienia odpowiedniej wentylacji urządzenia, zredukowaniu kondensacji oraz zapobiegnięciu zaklejenia się uszczelek i w konsekwencji ich zniszczenia, pokrywa zasobnika paliwa oraz drzwiczki kotła powinny zostać lekko uchylone. Pomoże to zredukować niepotrzebne uszkodzenia oraz korozję.

Wentylacja mechaniczna

Kotłownia nie może być wentylowana mechanicznie, gdyż może to powodować wydymianie z urządzenia.

Aerozole

Nie używaj żadnych aerozoli w pobliżu pracującego kotła.

Narzędzia

Zawsze należy używać narzędzi podczas przenoszenia części, które mogą być gorące, kiedy kocioł jest w użyciu.

Pożar komina

Jeżeli przewód kominowy jest regularnie kontrolowany i wymiatany, pożar nie powinien mieć miejsca. Jeżeli jednak doszłoby do pożarku komina, należy bezzwłocznie wyłączyć kocioł z zasilania oraz odłączyć zasilanie elektryczne kotłowni oraz szczelnie zamknąć drzwiczki kotła. To powinno zapobiec wyjściu ognia z komina. Jeżeli ogień rozprzestrzeniałby się, należy bezwzględnie wezwać straż pożarną. Nie wolno ponownie uruchamiać urządzenia, jeżeli komin oraz przewody spalinowe nie zostaną wyczyszczone oraz sprawdzone przez profesjonalistów.

Wentylacja

Kocioł wymaga stałej oraz odpowiedniej wentylacji pomieszczenia w którym się znajduje, aby pracował wydajnie oraz bezpiecznie.

Instalator jest zobowiązany do zapewnienia dostatecznej wentylacji kotłowni zgodnie z lokalnymi przepisami. Otwór napowietrzający nie może być pod żadnym warunkiem zamykalny.

Paliwo

Urządzenie BioWIN lite zostało przetestowane i dopuszczone do spalania pelletu drzewnego 6mm, jak opisano w instrukcji obsługi. Dopuszczenie do użytku nie obejmuje jakichkolwiek innych paliwo jak i również domieszek paliwowych do pelletu 6 mm.

1. Ważne informacje dla użytkownika

1.2.1 Symbole ostrzegawcze

Proszę zwrócić uwagę na następujące symbole występujące w niniejszej instrukcji:





Wskazówka.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Teksty opatrzone tym symbolem stanowią wskazówkę ułatwiającą obsługę i użytkowanie urządzenia.

1.2.2 Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa



Podczas czynności czyszczenia lub naprawy kotła, zawsze odłącz zasilanie.

Wyłączenie kotła przyciskiem ON / OFF na InfoWIN Touch nie znaczy, że kocioł i jego wyposażenie są całkowicie odłączone od zasilania. Dlatego podczas wykonywania prac związanych z czyszczeniem lub naprawą należy całkowicie pozbawić kocioł zasilania (np. odłączając wtyczkę zasilania).



1.3 Źródła niebezpieczeństw

1.3.1 Brak prądu (ew. awaria wentylatora)



OSTRZEŻENIE Nie otwierać drzwiczek komory spalania - zwiększone ryzyko deflagracji w urządzeniu. Po pojawieniu się zasilania urządzenie przeprowadzi test wewnętrzny i wznowi pracę.

1.3.2 Palnik

Ostrzeżenie, ryzyko eksplozji.



Palnik nie może w żadnym wypadku być ręcznie napełniany pelletem. Przy zbyt dużej ilości paliwa w palniku, pellety nie będą optymalnie rozpalone. Poprzez nagromadzenie się zbyty dużej ilości gazów może dojść do deflagracji lub eksplozji.

1.3.3 Wstęp do magazynu pelletu, zasobnika na paliwo

Dla wszystkiego rodzaju paliw istnieją przepisy bezpieczeństwa, które należy stosować w odniesieniu do instalacji grzewczych, magazynowych. Dotyczy to również magazynowania pelletu.

Po napełnieniu magazynu pelletem może dojść do wydzielania się trującego tlenku węgla (CO) oraz deficytu tlenu. Dlatego przez okres pierwszych 6-u tygodniu od napełnienia magazynu wejście do niego jest surowo wzbronione lub może zostać dokonane jedynie przez przeszkolony personel (analiza gazów).

Proszę przestrzegać poniższych wskazówek, które powinny zostać umieszczone przed wejściem do magazynu paliwa:

- Osobom nieuprawionym wstęp wzbroniony! Należy trzymać dzieci z daleka od magazynu!
- Przed wejściem przewietrzyć magazyn. Podczas wejścia drzwi powinny być otwarte.
- Wejście do magazynu powinno odbywać się zawsze pod kontrolą osoby stojącej na zewnątrz.
- Palenie, ogień lub inne źródła ognia surowo zabronione.
- Możliwość zranienia poprzez ruchome przedmioty.
- Kocioł wyłączyć minimum 15 min. przed napełnieniem magazynu.
- Napełniać magazyn jedynie po spełnieniu wszystkich wymagań zarówno producenta kotła jak i dostawcy pelletu.
- Chronić pellety przed wilgocią.

W przypadku mdłości niezwłocznie opuścić magazyn i skontaktować się z lekarzem!



Uwaga, ryzyko uduszenia.

NIEBEZPIECZEŃSTWO Należy powstrzymać się od wchodzenia do nieprzewietrzonych magazynów paliwa (w szczególności dotyczy zbiorników podziemnych).

1.3.4 Powietrze w procesie spalania

Otwory dolotu powietrza oraz wentylacyjne w kotłowni nie mogą być pod żadnym pozorem przysłanianie!

1.4 Paliwo

Dla zapewnienia, że Twój kocioł będzie pracował bezawaryjnie przez wiele lat, należy przestrzegać:

Jakość paliwa musi być zgodna z normą EN ISO 17225-2 A1

Średnica: 6 mm; długość: 10 – 40 mm; max. 1% do 45 mm

Zawartość wilgo**c**i w stanie robo**c**z**y**m ≤12%

Zawartość popiołu w stanie roboczym ≤0,5%

Wartość opałowa w stanie s**uchy**m >17 MJ

Jakość stosowanego paliwa jest istotną rzeczą, pozwalającą zapewnić optymalne funkcjonowanie systemu grzewczego.

Kiedy kupujesz pellety, upewnij się, że spełniają one normę jakościową EN ISO 17225-2 A1. Zaopatruj się w paliwo jedynie u dostawców posiadających certyfikaty EN-Plus (lub DIN-Plus lub UZ38), gdyż są oni zobligowani do przeprowadzania regularnych wewnętrznych testów jakościowych.

Zwróć dostawcy uwagę na swoje wymagania i zażądaj ich pisemnego potwierdzenia w momencie dostawy.

Konsekwencje niestabilnej jakości paliwa:

Pellety są w 100 % drewnem nie poddanym obróbce chemicznej, więc małe wahania w jakości paliwa są normalne i dowodzą naturalności pelletu. Te wahania jakości wpływają na poziom zanieczyszczenia oraz ilość popiołu a tym samym na częstotliwość czyszczenia kotła.

Zwiększenie częstotliwości czyszczenia kotła wynikające w wahaniach jakościowych paliwa nie podlega gwarancji i tym samym reklamacjom.

1.5 Pierwsze uruchomienie i konserwacja

Rozruchu kotła powinien dokonać uprzednio przeszkolony i uprawniony instalator-serwisant. Podczas rozruchu zostaje przetestowane działanie wszystkich podzespołów i funkcji kotła. Serwisant ma również obowiązek poinformowania Państwa o poszczególnych funkcjach kotła BioWIN. Rozruch kotła oraz czynności konserwacyjne opisane w karcie gwarancyjnej dają Państwu pewność optymalnej pracy oraz długoletniej żywotności kotła. Pozwoli to również w pełni wykorzystać zaawansowaną technologię urządzenia oraz zapewni bezpieczną, ekologiczną oraz oszczędną eksploatację.

Przed złożeniem zamówienia oraz rozruchem kotła należy spełnić następujące wymagania:

- 1) Prawidłowy montaż kotła.
- 2) Instalacja musi zostać prawidłowo okablowana.
- 3) Instalacja wypłukana z zabrudzeń, napełniona i odpowietrzona należy zapewnić odbiór ciepła.
- 4) Dostępna wystarczająca ilość paliwa.
- 5) Użytkownik jest obecny podczas rozruchu.

Rozruch urządzenia nie może zostać przeprowadzony, jeżeli powyższe punkty nie są spełnione. Koszty powstałe z powodu niespełnienia powyższych wymagań ponosi Klient. Rozruch urządzania oraz jego konserwacja przez przeszkolonego i uprawnionego serwisanta są niezbędne do zachowania gwarancji wg załączonych warunków



Wskazówka

W pierwszych tygodniach po rozruchu w komorze spalania, na powierzchniach grzewczych oraz w popielniku może powstawać kondensat. Nie ma on jednak żadnego istotnego wpływu na funkcjonowanie oraz żywotność kotła.

Dokonaj 1 uruchomienia kotła

Po podłączeniu urządzenia należy przeprowadzić pierwsze uruchomienie przez autoryzowany serws celem aktywowania gwarancji.

1.6 Sprawdzenie funkcji kotła

Funkcjonowanie instalacji oraz podzespołów bezpieczeństwa musi zostać sprawdzone i potwierdzone raz do roku przez uprawnionego instalatora.

W odstępach dwuletnich musi zostać skontrolowany stan wody w instalacji przez uprawnionego fachowca (instalatora) w celu uniknięcia korozji oraz osadów w instalacji oraz kotle C.O. W instalacjach o objętości wody pow. 1500l.

(np. instalacje ze zbiornikiem akumulacyjnym) kontrola powinna być wykonywana raz w roku.

Przy pracach, które spowodowały wymianę lub uzupełnienie wody w instalacji, należy dokonać kontroli wody w okresie 4-6 tygodni od zakończenia robót.

Uszkodzenia spowodowane korozją lub osadami wynikającego ze złego stanu wody w instalacji nie podlegają gwarancji.

2.1 Otwieranie drzwi zewnętrznych

Ostrzeżenie, przed gorącą powierzchnią: ryzyko poparzenia.



Przed otwarciem drzwiczek obudowy upewnij się, że kocioł został wyłączony **przyciskiem ON/OFF** (patrz rys. 3) oraz wychłodził się (wyświetlacz wyłączony)

Poprzez naciśniecie jednego z 6 przycisków zostaje włączony wyświetlacz oraz jego podświetlenie. Dopiero poprzez dwukrotne naciśnięcie przycisku, kocioł zostanie wyłączony.

- Podnieś i odłóż górną pokrywę. Znajdź klucz imbusowy rys. 4
- Włóż w otwór klucz imbusowy, przekręć o 90 stopni w lewo i otwórz drzwiczki rys. 5, rys. 6.



rys.3 Wyłaczanie BioWIN lite



rys.5 Drzwi otworzyć za pomocą klucza imbusowego



rys.4 Klucz imbusowy pod obudową



rys. 6 Otworzyć drzwi zewnętrzne

2.2 Opis funkcji, komponentów oraz sterowania

Kocioł na pellety BioWIN lite wraz ze sterowaniem MES^{PLUS} tworzą razem doskonałą całość. Kocioł automatycznie się rozpala, jeżeli sterowanie zgłasza zapotrzebowanie na ciepło. Po fazie przedmuchu (funkcja bezpieczeństwa) następuje uruchomienie zapalarki oraz podajnika wewnętrznego. Palnik zostaje automatycznie napełniony pelletem. Po wykryciu płomienia (poprzez czujnik Thermocontrol), kocioł przechodzi w fazę stabilizacji płomienia a następnie modulacji, w której kocioł podąża do wyliczonej temperatury zadanej. Kocioł przechodzi w fazę wygaszania, jeżeli jego moc spadnie poniżej znamionowej mocy minimalnej lub jeżeli sterowanie nie zgłasza więcej zapotrzebowania na ciepło. Wentylator wyciągowy kontynuuje swoją pracę, aż palnik kotła zostanie wychłodzony.

Zasobnik kotła jest napełniany ręcznie. Wymiennik kotła jest czyszczony w pełni automatycznie pozostając czystym przez cały czas użytkowania. Popiół z wymiennika ciepła opada do tylnego popielnika. Popiół z palnika opada do przedniego popielnika. W przypadku czyszczenia urządzenia, popiół musi zostać usunięty ręcznie.



rys. 7 BioWIN lite z zasobnikiem 107 kg bez drzwiczek zewnętrznych oraz drzwi komory spalania

1......Zasobnik pelletu

- Zbiornik na wodę dla zabezpieczenia p.poż. (za zasobnikiem paliwa)
- 3.........Pokrywa napełniania zasobnika paliwa
- 4...... Bezpiecznik główny T 6.3 A
- 5...... Termostat bezpieczeństwa (STB) podajnika
- 6..... Termostat bezpieczeństwa (STB) kotła
- 7.....Jednostka sterująca InfoWINPLUS
- 8..... Rura podawcza
- 9.....Palnik

¹ Wyposażenie dodatkowe (opcjonalne), zestaw czyszczący BWL 001

² Wyposażenie dodatkowe (opcjonalne), zawór spustowy BWL 002



13 14 15 16

rys.8 BioWIN lite L z zasobnikiem 200 kg bez drzwiczek zewnętrznych oraz drzwi komory spalania

10...... Drzwiczki tylnego popielnika

- 11..... Szuflada na popiół
- 12......Zawór spustowy2
- 13...... Pedzel do czyszczenia1
- 14......Szpachelka1
- 15...... Klucz imbusowy
- 16...... Skrobak1

2.3 Kontrola przed włączeniem

a) Ciśnienie wody w instalacji:

Instalacja musi być wypełniona wodą i odpowietrzona, Ciśnienie w wychłodzonej instalacji powinno wynosić min. 1,0 bar (max. 1,8 bar). W razie niezgodności należy skontaktować się z instalatorem.

b) Wentylacja:

Proszę skontrolować doprowadzenie i odprowadzenie powietrza do i z kotłowni. Wlot powietrza powinien być zabezpieczony przed dostępem kurzu.

c) Komin:

Należy zlecić sprawdzenie stanu komina osobie uprawnionej (kominiarz) i ewentualnie jego czyszczenie.

 d) Zasobnik wody (zabezpieczenie p.poż, tzw. strażak): Należy skontrolować stan wody w zbiorniku zabezpieczającym przed pożarem – patrz pkt 3.8.

2.4 Napełniania zasobnika paliwa

Otwórz pokrywę zasobnika przykotłowego i napełnij go do wysokości 1cm poniżej górnej krawędzi. Zamknij pokrywę.

Kotły z zewnętrznym zaopatrzeniem w powietrze do procesu spalania

Pokrywa zasobnika przykotłowego jest monitorowana za pomocą czujnika. Kocioł nie może pracować, jeżeli pokrywa jest otwarta. W przypadku otwarcia pokrywy, kocioł po 4 minutach przechodzi w fazę wygaszania.

InfoWIN^{PLUS} 2.5

InfoWIN^{PLUS} jest jednostką informującą i obsługującą kocioł oraz poszczególne moduły MES^{PLUS}.

InfoWIN^{PLUS} składa się z czytelnego wyświetlacza tekstowego, przycisku włacz/wyłacz z dioda kontrolna (LED) informujaca o stanie urzadzenia (zielone - pracuje, czerwone - bład), przycisku funkcji czyszczenia komina oraz czterech przycisków funkcyjnych, używanych wg wskazań wiersza menu.

Podświetlenie wyświetlacza

Kolory wyświetlacza:

- biały: normalna praca
- różowy: ważna informacja lub błąd
- czerwony: alarm

Podświetlenie wyświetlacza podcza normalnej pracy urządzenia, jeżeli nie są naciskane żadne przyciki, zostaje automatycznie wyłaczone po ok. 10 min.

Wyświetlacz

Jeżeli kocioł znajduje się w trybie stand-by lub kota na paliwo stałe/bufora dłużej niż 1 godzinę, wyświetlacz zostaje całkowicie wyłaczony, jedynie dioda LED świeci na zielono. Wyświetlacz zostaje ponownie uruchomiony po naciśnieciu dowolnego przycisku lub w przypadku aktywacji trybu pracy.



InfoWINPLUS rvs.9

Przyciski menu

Na wyświetlaczu InfoWIN^{PLUS} są pokazywane poszczególne tryby jak i poszczególne fazy pracy urządzenia.



- Tryb reczny
- Czyszczenie komina
- Tryb wyłaczania

Fazy pracy

- Standby, wyświetlacz wyłączony
- Przedmuchanie
- Faza zapalania
- Faza stabilizacji płomienia
- Faza modulacji
- Wygaszanie
- Palnik wyaczony
- Źródło ciepła (WE) wyłączonoe

2.6 Tryby pracy

2.6.1 Wyłączony

W tym trybie kocioł jest wyłączony. Wyświetlacz oraz wszytskie przycisku za wyjątkiem przyciski **Włącz/ Wyłącz** nie pełnią żadnej fukcji. LED na InfoWIN^{PLUS} nie świeci – rys. 10.



rys.10

2.6.2 Tryb WŁĄCZONY, podświetlenie włączone, test wewnętrzny, podświetlenie WYŁĄCZONY

Nacisnąć przycisk **włącz/wyłącz**, poświetlenie zostanie włączone i test wewnętrzny zostaje automatycznie zainicjowany – rys. 11.

Test wewnętrzny:

Podczas testu zostają sprawdzone wszytstkie czujniki, przełączniki i silniki. Po pozytywnym zakończeniu testu na wyświetlaczu zostaje wyświetlona faza pracy oraz temp. wody w kotle (wskazanie standardowe). Dioda kontrolna (LED) świeci na zielono a poszczególnymi przyciskami mogą zostać wybrane poszczególnefunkcje – rys. 12.

W przypadku negatywnego przebiegu testu, zostaje wyświetlony komunikat o błędzie (np. IN, FE, AL) (patrz pkt. 4).

Podświetlenie włączone/wyłączone

Podświetlenie wyświetlacza zostaje automatycznie wyłączone po 10 min. (rys. 13). Poprzez naciśnięcie jednego z 6-u przucisków, podświetlenie zostaje włączone na kolejne 10 min.

InfoWIN^{PLUS} rozpoznaje ew. zapisuje różne tryby pracy i stany urządzenia. Po włączeniu wyświetlacz może zamiast wskazania standardowego wskazywać konkretny tryb lub fazę. (np. tryb ręczny, kocioł na paliwo stał/bufor, ...) lub błąd/alarm. Informacje te są wyjaśnione w dalszej części niniejszej instrukcji.



rys.11 Test wewnętrzny



rys.12 Standardowy wyświetlacz



rys. 13 Wyświetlacz z włączonym podświetleniem

2.6.3 Praca z kotłem na paliwo stałe / buforem

W przypadku połączenia kotła BioWIN lite z innym z kotłem na paliwo stałe lub zbiornikiem akumulacyjnym, moduł WVF+ lub B-PLM+ automatycznie przełącza pomiędzy poszczególnymi urządzeniami.

W przypadku stwierdzenia przez moduł kotła na paliwo stałe/zbiornika, kocioł BioWIN lite zostaje automatycznie wyłączony. – rys. 14.

Instalacja zostaje przełączona na kocioł na paliwo stałe/zbiornik, a palnik w kotle BioWIN lite zostaje zablokowany – rys. 15.

W przypadku wyłączenia kotła BioWIN na panelu InfoWIN^{PLUS}, moduł WVF+ vautomatycznie przełącza się na kocioł na paliwo stałe. Po ponownym włączeniu kotła na InfoWIN^{PLUS}, kocioł może być w dalszym ciągu zablokowany przez maksymalnie 15 min. Informacja ta wyświetla się na InfoWIN^{PLUS} – rys. 15.

Po 1 godzinie pracy kotła na paliwo stałe, InfoWIN^{PLUS} zostaje całkowicie wyłączony. Dioda świeci w kolorze zielonym. Wyświetlacz zostaje włączony naciśnięciem przycisku lub przy włączeniu kotła przez moduł sterujący.



rys.14



16

2.6.4 Tryb ręczny

Wskazówka!

Tryb ręczny nie może zostać uruchomiony podczas ustawionej pracy kotła na paliwo stałe/zbiornika akumulacyjnego. W przypadku kiedy kocioł na paliwo stałe pracuhe (rozpalony) nie wolno włączyć trybu ręcznego. W przypadku braku kotła na paliwa stałe lub podczas braku jego aktywności (tylko zbiornik buforowy aktywny), można uruchomić tryb ręczny . W tym przypadku przełącznik trybu pracy na module WVF+ ustawić na "test 2" lub w przypadku modułu B-PLM+ na "test 1"(patrz instrukcja obsługi modułu WVF+ lub B-PLM+).

Poprzez naciśnięcie jednego z 6 przycisków, zostanie właczone podświetlenie. Poprzez naciśnięcie przycisku trybu ręcznego dłużej niż 5 sek., **tryb ręczny** zostanie uruchomiony – rys. 16. Temperatura kotła osiągnie nastawioną temperaturę dla trybu ręcznego (wartość standardowa 60 °C). Istniejące sterowanie nie jest aktywne (patrz pkt. 2.10). Po upływie 10 min, podświetlenie zostanie wyłączone. Funkcja jak i wyświetlacz pozostaja niezmienione.

Poprzez naciśnięcie przycisku **Anuluj**, funkcja zostaje wyłączona – rys. 17. Kocioł ponownie znajduje się w trybie automatycznym.

Temperatura pożądana w trybie ręcznym

Poprzez naciśnięcie przycisku + lub – na wyświetlaczu zostanie pokazana ustawiona temperatura pożądana w kotle – rys. 18. Przyciskami + lub – wartość ta może być zmieniana w skokach 1 K. Temperatura ta zostanie automatycznie zapisana. Po zakończeniu trybu ręcznego, obowiązuje znowu wartość zakodowana w danym trybie.

Poprzez naciśnięcie przycisku **powrót** (rys. 19) lub po upływie 10 min. wyświetlacz wraca do widoku standardowego.



W tym miejscu są wyświetlane poszczególne fazy pracy kotła np. palnik wączony, rozpalanie, modulacja itd.







2.6.5 Funkcja pomiarowa

Funkcja ta służy doi przeprowadzania badań emisji kotła.

Wskazówka!

Funkcja ta nie działa podczas pracy kotła na paliwo stałe/ zbiornika. W przypadku gdy istniejący kocioł na paliwo stałe jest gorący, funkcja ta nie może zostać uruchomiona. W przypadku kiedy kocioł na paliwo stałe nie pracuje (naładowany bufor), funkcja może zostać włączona. W tym przypadku należy przełączyć pokrętło trybów pracy na module WVF+ na Test 2 lub module B-PLM+ na Test 1. (patrz instrukcja obsługi modułu WVF+ lub B-PLM+).

Poprzez krótkie naciśnięcie przycisku **funkcja pomiarowa** włączy się podświetlenie wyświetlacza. Poprzez kolejne naciśnięcie uruchomi się fukcja pomiarowa – rys. 20. Temperatura kotła ustablizuje się na 45 min. na 60°C.

Poprzez naciśnięcie odpowiedniego przycisku, kocioł może pracować z 30 % lub 100 % mocą – rys.21. Podświetlenie InfoWIN^{PLUS} gaśnie po okresie 10 min. Pozostałe parametry pozostają jednak niezmienione. Poprzez naciśnięcie dowolnego przycisku zostaje włączone podświetlenie.

Poprzez ponowne uruchomienie **funkcji pomiarowej,** czas funkcji zostaje ponownie ustawiony na 45 min.

Funkcja pomiarowa zostaje zakończona:

- po naciśnięciu przycisku **anuluj** rys. 22.
- automatycznie po ok. 45 min.

2.6.6 Wyłączanie

Kocioł zostaje wyłączony – rys. 23.



W tym miejscu są wyświ^letlane poszczególne fazy pracy kotła np. palnik wączony, rozpalanie, modulacja itd.



Funkcja pomiarowa Moc 30% 45 min E (Symbol pulsuje) (Faza pracy) 30% Anuluj 100%

Pulsuje zielona dioda LED



2.7 Fazy pracy

2.7.1 Standby

W tej fazie sterowanie nie zgłasza zapotrzebowania na energię. Palnik jest wyłączony a temperatura pożądana wynosi 0°C.

Po jednej godzinie w fazie Standby wyświetlacz zostaje całkowiciewyłączony. Zapalona pozostaje jedynie zielona dioda kontrolna LED. Po naciśnięciu dowolnego przycisku lub przy zgłoszeniu zapotrzebowania na energię przez sterowanie, wyświetlacz zostaje ponownie włączony.

2.7.2 Przedmuch

Wentylator nawiewowo/odciągowy. pracuje. Komora spalania zostaje przewentylowana świeżym powietrzem. Faza ta trwa kilka minut przed uruchomieniem palnika.

2.7.3 Rozpalanie

Wentylator nawiewowo-odciągowy pracuje. Pelety zostają podane na palnik i zapalone. Po pojawieniu się płomienia w palniku, kocioł przejdzie do fazy stabilizacji płomienia.

2.7.4 Stabilizacja płomienia

Po procesie zapalenia paliwa kocioł stabilizuje pracę palnika i przchodzi do fazy modulacji.

2.7.5 Modulacja

Palnik znajduje się w fazie modulacji. Moc kotła jest bezstopniowo regulowana w zakresie 30 % – 100 %.

2.7.6 Wygaszanie

Palnik w dlaszym ciągu pracuje. Pelety nie są już transportowane za pomocą ślimaka do palnika. Wentylator pracuje tak długo, aż ostatnie pelety w palniku nie zostaną spalone, a palnik nie zostanie wychłodzony.

2.7.7 Palnik WYŁĄCZONY

Sterowanie zgłasza zapotrzebowanie na energię, jednak temperatura kotła jest wyższa niż pożądana. Dlatego proces spalania zosaje zatrzymany a palnik wyłączony.



rys.24



Temp. kotta 42°C Rozpalanie Info Menu rys. 26





rys.28





2.8 Informacje InfoWIN^{PLUS}

Poprzez naciśnięcie przycisku Info, zostaną wyświetlone najważniejsze informacje na temat kotła BioWIN – rys.31.

Przyciskiem wyboru zostają zaznaczone i wskazane poszczególne podpunkty – rys. 32. Poprzez naciśnięcie przycisku Anuluj (rys. 33) lub po 10 min. wyświetlacz wraca do domyślnego widoku.

Dostępne informacje InfoWIN^{PLUS}:

- <u>Czas pracy do</u>
 Czyszczenia [h]
 Czyszczenia generalnego [h]
 Przeglądu [h]
- <u>Poziom napełnienia</u>
 Zasobnik paliwa [%]
 Zużycie pelletu [t]
- <u>Wartości kotła</u> Temp. spalin[°C] Temp. zad. kotła [°C] Aktualna moc kotła [%] Ilość godzin pracy [h] Ilość startów palnika
- <u>Wersja</u>
 InfoWIN
 Software
 Hardware
 Typ kotła
 Kocioł nr







2.8.1 Czas pracy do czyszczenia, czyszczenia generalnego i przeglądu

Informacja o pozostałym czasie (w godzinach) do następnego czyszczenia kotła. Czyszczenie generalne i Serwis podawane są w godzinach.



Wskazówka!

Pozostały czas do czyszczenia jest zależny od sposobu pracy kotła i jest stale aktualizowany przez urządzenie. Z tego względu może dochodzić do odchykleń w stosunku do godzin pracy kotła.

ok.	250 h
ok.	500 h
ok. 1	1000 h
vrót	
	ok. ok. ok. 1 vrót

2.8.2 Poziom napełnienia

Zasobnik paliwa

Aktualny poziom napełnienia jest wyświetlany w %.



Wskazówka!

"Zasobnik paliwa" jest wartością wyliczaną, i może różnić się od faktycznego zużycia ±15 %.

Zużycie paliwa

llość pelletu zużyta od ostatniego napełnienia i całkowita ilość zużytego pelletu wyświetlana jest w tonach.



Wskazówka!

"Zużycie paliwa" jest wartością wyliczaną, i może różnić się od faktycznego zużycia ±15 %.

2.8.3 Wartości kotła

Temp. spalin

Za pomocą tej funkcji zostaje pokazana aktualna temperatura spalin.



Pomiar temperatury nastęępuje bezpośrenio w czopuchu, co może powodować rozbieżności z pomiarem wg normy.

Temp. zad. kotła

Na wyświetlaczu zostaje pokazana wyliczona przez sterowanie, zadana temperatura kotła. Temperatura ta służy do sterowania palnikiem kotła.

Aktualna moc kotła

Aktualna moc kotła jest podana w % Moc kotła w fazie modulkacji może znajdować się w zakresie 30 % do 100 %.

Ilość godzin pracy

Na wyświetlaczu zostaje pokazana całkowita ilość przepracowanych godzin.

llość startów palnika

Na wyświetlaczu zostaje pokazana całkowita ilość startów palnika BioWIN lite.

2.8.4 Wersja

InfoWIN

Zostaje pokazana aktualna wersja wyśwtetlacza InfoWIN^{PLUS}.

Software

Zostaje wyświetlona aktualna wersja software automatu palenia (płyty głównej).

Hardware

Zostaje wyświetlona aktualna wersja hardware automatu palenia (płyty głównej).

Typ kotła

Zostaje pokazana aktualna wersja kotła .

Kocioł nr

Zostaje pokazany aktualny numer kotła Pojedynczy kocioł = 0 Kaskada = 1 – 4

Poziom napełnier Zasobnik paliwa Zużycie paliwa	100 % 2 / 8 t	
zuzycie patiwa		2,40 l
•	powrót	
rys.35		



Wersja	
InfoWIN	5.00
Software	1.00
Hardware	D1
Typ kotła	BE 152E
Kocioł nr	0
▼	powrót 🔺
rys.37	

2.9 Menu

Poprzez naciśnięcie przycisku Menu można przechodzić pomiędzy poziomem Użytkownika a serwisowym – rys. 38.

Użyj przycisków strzałek to wybrać pozycję w menu (rys. 39); Niektóre wybory muszą zostać potwierdzone poprzez naciśnięcie przycisku "wybierz" – rys. 40.

W niektórych pozycjach podana wartość może zostać zmieniona za pomocą przycisków – lub + . Zmiana musi zostać zatwierdzona za pomocą przycisku "zastosuj" lub "tak".

Poprzez naciśniecie przycisku powrót (rys.41) lub po 10 min. InfoWIN^{PLUS} powróci do widoku standartowego.



OSTRZEŻENIE

Zmiany w poziomie serwisowym mogą być dokonywane jedynie przerz przeszkolonych serwisantów.



Poziom Użytkownika Poziom serwisowy Poziom informacyjny Moduły MES¹ wybierz powrót reset





¹ zostaje wyświetlone jedynie wtedy, kiedy obecny jest sterownik MES^{PLUS} oraz jest zdefiniowany w ustawieniach kotła.

Struktura menu:



¹ zostaje wyświetlone jedynie wtedy, kiedy obecny jest sterownik MES^{PLUS} oraz jest zdefiniowany w ustawieniach kotła.

2.9.1 Poziom Użytkownika

W poziomie Użytkownika zaznaczyć przyckiem **wyboru** zaznaczyć odpowiedni podpunky i potwierdzić przyciskiem wybierz.

Nastawianie:



2.9.1.1 Napełnić zbiornik paliwa

Po napełnieniu zasobnika pelletu, napełnienie musi zostać potwierdzone w celu zresetowania parametru "zużycie pelletu od napełnienia" oraz przywrócenia poziomu napełnienia zasobnika na wartość 100 %.

Napełnić zbiornik paliwa	Czy zbiornik paliwa został
Potwierdzić czyszczenie	napełniony?
Potwierdzic czyszczenie generalne	
Czyszczenie wymiennika ciepła	
Korekcja interwału czyszczenia	
Czas	potwierdzić
🔻 wybierz powrót 🔺	🔻 Tak powrót 🔺
n/c / 2	

2.9.1.2 Potwierdzenie czyszczenia lub potwierdzenie czyszczenia generalnego - wyłączanie żądania czyszczenia kotła

Po przeprowadzonym czyszczeniu kotła (pkt. 3.4–3.8), należy ów proces potwierdzić na jednostce InfoWIN^{PLUS}, w celu wyzerowania licznika czasu do następnego czyszczenia.





2.9.1.3 Czyszczenie wymiennika ciepła

W punkcie "Czyszczenie wymiennika ciepła" może zostać zdefiniowany czas blokady czyszczenia, jeżeli odgłosy czyszczenia byłyby słyszalne ew. przeszkaddzałyby w pomieszczeniach mieszkalnych. Czas blokady rozpoczyna się "Początek blokady" i kończy po "okres trwania".



Wskazówka!

Jeżeli "Okres trwania" wynosi 0 h, blokada czyszczenia nie jest aktywna.

```
Ustawienie fabryczne:
Początek blokady 20:00 Uhr
Czas trwania 0 h (Zakres 0 – 10 h)
```



0% ±50%



2.9.1.4 Korekcja interwału czyszczenia

TInterwały czyszczenia kotła są uzależnione od zawartości popiołu w pellecie oraz profilu odpopielania. Parametr ten może zostać wykorzystany do wydłużenia lub skrócenia interwału czyszczenia o ±50%. Ustawienie fabryczne interwału czyszczenia wynika z procesu testowego.

,	
Początek blokady	
Czas trwania	

OSTRZEŻENIE W przypadku ustawienia zbyt dużej korekcji interwału czyszczenia, kocioł może ulec zbyt dużemu zabrudzeniu lub popielnik może zostać przepełniony.



2.9.1.5 Czas

zas służy do czasowego sterowania systemem pneumatycznego doprowadzenia pelletu oraz systemem czyszczenia wymiennika ciepła.

Jeżeli kocioł BioWIN lite jest wyposażony w sterownik MES^{PLUS}, czas jest pobierana z modułu MES^{PLUS} i nadpisywana automatycznie.

W przypadku współpracy kotła ze sterowaniem REG, czas musi zostać ustawiony.



2.9.2 Poziom serwisowy

W poziomie serwisowym mogą zostać wyświetlone i zmienione parametry dotyczące instalacji, rozruchu oraz pracy urządzenia oraz przeprowadzonen testy poszczególnych podzespołów.



Zmiany w poziomie serwisowym mogą być dokonywane jedynie przez przeszkolony personel. (wskazówki znajdują się w instrukcji instalacji kotła BioWIN lite).



rys.53



rys.54



Poprzez naciśnięcie przycisku **powrót** oraz (rys. 82) lub po upływie 10 min. poziom serwisowy zostanie zamknięty.

¹ zostaje wyświetlone jedynie wtedy, kiedy obecny jest sterownik MES^{PLUS} oraz jest zdefiniowany w ustawieniach kotła.

2.10 Użytkowanie instalacji

BioWIN lite nie powinien być wyłączany przyciskiem włącz/wyłącz 🕐 na InfoWIN^{PLUS} oraz nie powinien być w celu wyłączenia odłączany od prąd. Instalacja powinna być wyłączana na sterowniku.





System zapobiegajacy blokadzie mechanizmu czyszczenia wymiennika oraz odpopielania kotła (wird täglich um 12:00 kurz eingeschaltet) przy wyłączeniu kotła przyciskiem włącz/wyłącz 🕐) **jest nieaktywna**.



Informacja!

UWAGA

W celu obsługi systemu MES^{PLUS} – i poszczególnych modułów – patrz odpowiednia instrukcja obsługi.

2.10.1 Włączanie – tryb automatyczny, sterowanie MES^{PLUS} przełączyć w tryb automatyczny:

- Nacisnąć przycisk włącz/wyłącz O na InfoWIN^{PLUS}, podświetlenie i wyświetlacz zostaną włączone. Dioda kontrolna LED zacznie świecić na zielono i rozpocznie się test wewnętrzny (patrz również pkt. 2.6.2). Po pozytywnie przebytym teście, i jeżeli sterowanie zgłasza zapotrzebowania na ciepło, kocioł załącza się automatycznie.
- Przełączniki na wszystkich modułach MES^{PLUS} w kotle znajdują się w pozycji "tryb automatyczny". ⊖ Obsługa instalacji jest dokonywana za pomocą sterowników pokojowych ew. InfoWIN^{PLUS} w zależności od konfiguracji. (ustawianie poszczególnych temperatur oraz czasów pracy) patrz oddzielna instrukcja.



2.10.2 Wyłączanie instalacji

Na sterowniku pokojowym (zamontowanym w pomieszczeniach mieszkalnych) ustawić tryb "Standby" 🕛 .

2.10.3 Tryb letni, tylko c.w.u.

Na sterowniku pokojowym (zamontowanym w pomieszczeniach mieszkalnych) ustawić tryb "c.w.u." 🜈 .

2.10.4 Tryb awaryjny

W przypadku awarii systemu sterowania, można poprzez tryb ręczny na poszczególnych modułach MES^{PLUS} 働 oraz na InfoWIN^{PLUS} ♥ 冊 (patrz pkt 2.6.4) utrzymać kocioł w trybie awaryjnym celem przygotowania c.w.u. i ogrzewania.

3. Czyszczenie i konserwacja

3.1 Okresy czyszczenia

Kocioł BioWIN lite posiada zaprogramowane okresy czyszczenia (ew. przeglądów). Konieczność czyszczenia lub czyszczenia generalnego jest wyświetlana na wyświetlaczu InfoWIN Touch i musi zostać powtierdzona po dokonaniu czyszczenia kotła patrz pkt. 3.1.1.

Czysty kocioł oszczędza paliwo oraz środowisko. Dlatego należy czyścić kocioł w momencie pojawienia się komunikatu informacyjnego!

Okresy czyszczenia oraz odpopielania mogą ulec skróceniu lub wydłużeniu w zależności od stosowanego peletu (np. zawartość popiołu), odbioru ciepła przez instalację (częste włączanie/wyłączanie) i wielkości kotła (10 do 26 kW).

Dodatkowym uzupełnieniem czyszczenia kotła jest roczny przegląd urządzenia. Przeglądu dokonuje uprawiony instalator i jest on warunkiem koniecznym dla gwarancji.



Wskazówka!

Wskazówka dla układów kaskadowych (układ 2 lub 3 kotłów BioWIN): Podczas czyszczenia, dany kocioł musi zostać wyłączony. Pozostałe kotły mogą pozostać w użyciu.

	BioWIN lite			
	Informacja na wyświetlaczu	Co należy zrobić?		
Czyszczenie	"Czyszczenie" IN 520 ^{lub} "Tryb awaryjny! Czyszczenie" FE 320	Usunąć popiół ew. opróżnić szufladę na popiół usunąć popiół spod wymiennika ciepła. _{(patrz pkt. 3.4}) Wyczyścić czujnik Thermocontrol. _(siehe Pkt. 3.5.1) Potwierdzić czyszczenie _(patrz pkt. 3.1.1)		
Czyszczenie generalne	"Czyszczenie generalne" IN 521 ^{lub} "Tryb awaryjny! Czyszczenie generalne" FE 321	Usunąć popiół ew. opróżnić szufladę na popiół usunąć popiół spod wymiennika ciepła. (patrz pkt. 3.4) Wyczyścić palnik i komorę spalania (patrz pkt. 3.5) Wyczyścić wymiennik kotła oraz wentylator wyciągowy (patrz pkt. 3.7) Wyczyścić przyłącze kominowe (patrz pkt. 3.8) Skontrolować stan wody w zasobniku p.poż. (patrz pkt. 3.9) Potwierdzić czyszczenie generalne (patrz pkt. 3.1.1)		
Przegląd	"Przegląd" IN 524 / FE 324	Dokonać przeglądu kotła przez autoryzowany serwis firmy WINDHAGER w okresie 3 miesiący – patrz pkt 3.9.		

3.1.1 Potwierdzanie dokonania czyszczenia ew. potwierdzic czyszczenie generalne







rys. 58



3.2 Narzędzia do czyszczenia i obsługi



Wyposażenie standardowe: 1..... Klucz imbusowy

Opcjonalny zestaw do czyszczenia BWL 001: 2...... Pędzel do czyszczenia

3......Szpachelka

- 4.....Skrobak
- 5..... Szuflada na popiół





rys. 62 Klucz imbusowy pod pokrywą górną



rys. 63 Pedzel do czyszczenia oraz szpachelka wewnąrz drzwiczek obudowy (opcja)

3.3 Dbałość o obudowę zewnętrzną oraz folię kalwiatury

Obudowę oraz folie pokrywającą klawiaturę InfoWIN^{PLUS} można czyścić wg zapotrzebowania wilgotną szmatą. Przy sporych zabrudzeniach można stosować wodę z mydłem. Nie stosowac środków żrących oraz ostrych narzędzi.

3.4 Opróżnianie szuflady na popiół oraz usuwanie popiołuspod wymiennika

Uwaga. Niebezpieczeństwo pożaru.



Nie otwieraj drzwiczek komory spalania podczas pracy kotła. Zawsze najpierw wyłącz kocioł przyciskiem ON/OFF i zaczekaj, aż zakończy się faza wygaszania.

Niebezpieczeństwo pożaru przez gorący popiół! Popiół przechowuj w zamykanym oraz niepalnym naczyniu przez co najmniej 48 godzin.



Wskazówka.

Niewielkie ilości popiołu mogą zostać wykorzystane w ogrodzie jako nawóz. Większe ilości popiołu należy zutylizować wg obowiązujących lokalnych przepisów.

- Wyłącz kocioł za pomocą przycisku ON/OFF na InfoWIN Touch (rys. 64 patrz również instrukcja obsługi InfoWIN Touch) i odczekaj do zakończenia fazy wygaszania (ok. 20 minut).
- Otwórz drzwiczki obudowy oraz drzwiczki komory spalania rys. 65 patrz również rozdział 2.1.
- Usuń szufladę¹ na popiół i odłóż ją obok kotła rys. 66.
- Użyj klucza imbusowego do otwarcia pokrywy tylnego popielnika (pod wymiennikiem ciepła) przekręcając uchwyt w prawą stronę i usuń pokrywę –rys. 67.



rys. 64 Wyłącz BioWIN lite



rys.66 Usuń szufladę¹ na popiół i odłóż ją obok kotła



rys. 65 Otwórz drzwiczki zewnętrzne oraz drzwiczki komory spalania



rys. 67 Przekręcić uchwyt i wyciągnąć pokrywę

¹ Wyposażenie opcjonalne, zestaw do czyszczenia BWL 001

– Użyj skrobaka do usunięcia popiołu spod wymiennika ciepła do szuflady na popiół – rys. 68.



rys. 68 Usuń popiół spod wymiennika do szuflady na popió¹



rys. 69 Przekręć uchwyt w stronę przeciwną do ruchu wskazówek zegara

Składanie urządzenia:

- Usuń dokładnie popiół, pokrywa popielnika musi dobrze przylegać celem uszczelnienia.
- Włóż pokrywę popielnika i zamocuj ją przekręcając uchwyt w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara – rys. 69.
- Wsuń szufladę¹ na popiół.
- Zamknij drzwiczki komory spalania oraz obudowy, włącz kocioł przyciskiem ON/OFF na BioWIN lite.
- Potwierdź dokonanie czyszczenia patrz pkt. 3.1.1.

3.5 Czyszczenie komory spalania oraz palnika



Uwaga. Niebezpieczeństwo pożaru.

Nie otwieraj drzwiczek komory spalania podczas pracy kotła. Zawsze najpierw wyłącz kocioł przyciskiem ON/OFF i zaczekaj, aż zakończy się faza wygaszania.

Odczekaj, aby kocioł wychłodził się przed rozpoczęciem czyszczenia komory spalania. Przed czyszczeniem za pomocą odkurzacza sprawdź, czy w popiele nie znajdują się gorące cząsteczki.

- Wyłącz kocioł za pomocą przycisku ON/OFF na InfoWINPLUS (rys. 64) i odczekaj do zakończenia fazy wygaszania (ok. 20 minut).
- Otwórz drzwiczki obudowy oraz drzwiczki komory spalania rys. 65 patrz również rozdział 2.1.

¹ Wyposażenie opcjonalne, zestaw do czyszczenia BWL 001

3. Czyszczenie i konserwacja

3.5.1 Czyszczenie czujnika Thermocontrol i rynnz zsypowej pelletu

- W razie konieczności usuń popiół z czujnika Thermocontrol za pomocą pędzla. Czujnik Thermocontrol znajduje się w komorze spalania – rys. 70.
- W razie konieczności wyczyść rynnę zsypową pelletu za pomocą śrubokrętu rys. 71.
- Usunąć resztki popiołu z komory spalania za pomocą odkurzacza rys. 72.



rys. 70 Wyczyść czujnik Thermocontrol



rys.72 Usuń resztki popiołu i zanieczyszczeń

rys. 71 Wyczyść rynnę zsypową pellet

3.5.2 Czyszczenie palnika

- Wyciągnij górną oraz dolną część palnika rys. 73, rys. 74.
- Wyczyść elementy palnika za pomocą pędzla ew. zeskrob je szpachelką rys. 75, rys. 76.



rys. 73 Wyjmij górną część konusa



rys.75 Wyczyść konus



rys. 74 Wyjmij dolną część konusa



rys.76 Wyczyść konus

UWAGA Kiedy czyścisz kocioł zawsze najpierw usuń popiół z komory spalania. Nigdy nie usuwaj wkładu kulistego palnika przed usunięciem popiołu.

- Odkurz palnik (rys. 77), wyjmij wkład kulisty palnika i w razie potrzeby wyczyść dziurki wkładu za pomocą małego śrubokrętu lub innego cienkiego przedmiotu (dziurki muszą być czyste) – rys. 78, rys. 79.
- Wyczyść wszystkie dziurki powietrza wtórnego w palniku rys. 80.



rys.77 Odkurz palnik



rys. 79 Wyczyść otwory powietrza pierwotnego



rys. 78 Wyjmij wkład kulisty palnika



rys.80 Wyczyść otwory powietrza wtórnego

 Usuń pozostałości procesu spalania z palnika za pomocą odkurzacza. Usuń popiół z rurki powietrza pierwotnego (w środku palnika) – rys.81.



UWAGA trza pie

Przed włożeniem wkładu kulistego palnika, odkurz jeszcze raz rurkę powietrza pierwotnego w środku palnika. Upewnij się, że nie ma w niej żadnych pozostałości (aby uniknąć uszkodzenia zapalarki).



Składanie urządzenia:

- Złóż palnik postępując w odwrotnej kolejności do opisanej (rys. 82).
- Potwierdź czyszczenie, jeżeli zostało ono wykonane w całości patrz rozdział 3.1.1.

Czyszczenie wymiennika ciepła oraz śmigła 3.6 wentylatora wyciągowego

Wyłącz kocioł za pomocą przycisku ON/OFF na InfoWINPLUS (rys. 83) – i odczekaj do zakończenia fazy wygaszania (ok. 20 minut).



Kiedy czyścisz kocioł, odłącz go od zasilania.

Wyłączenie kotła za pomocą przycisku on/off na the InfoWIN^{PLUS} nie oznacza, że kocioł oraz jego podzespoły są całkowicie pozbawione napięcia. Dlatego podczas prac zwiazanych z czyszczeniem kotła, musisz odłaczyć go od zasilania za popmoca wtyczki – rys. 86.





Ostrzeżenie przed gorącą powierzchnią: ryzyko poparzenia.

Przed otwarciem drzwiczek obudowy upewnij się, że kocioł został wyłączony przyciskiem ON/OFF oraz wychłodził się (wyświetlacz wyłączony).

- Podnieś górną pokrywę rys. 84.
- Usuń izolację wymiennika ciepła rys. 85.
- Odłącz wtyczkę zasilania w kotle rys. 86.
- Odkręć pokrywę wymiennika i usuń ją rys. 87, rys. 88.



rys.83 Wyłącz kocioł BioWIN lite



rys.85 Usuń izolacje



rys.87 Odkręć śrubę zabezpieczającą



rys.84 Podnieś górną pokrywę



rys.86 Odłącz wtyczkę zasilania



rys.88 Podnieś pokrywę

3. Czyszczenie i konserwacja

- Wyczyść śmigło wentylatora za pomocą pędzla rys. 89.
- Wyczyść górę wymiennika za pomocą szpachelki i pędzla rys. 90.
- Odkurz popiół z górnej części wymiennika rys. 91.



rys.89 Wyczyść i odkurz śmigło wentylatora



rys.90 Wyczyść wymiennik ciepła



rys.91 Odkurz popiół

Składanie urządzenia:

Złóż urządzenie postępując w odwrotnej kolejności.

3.7 Czyszczenie czopucha

Wyczyść/odkurz czopuch kotła (rurę łączącą kocioł z kominem) – rys. 92.



rys. 92 Wyczystka w czopuchu – widok z przodu (rysunek nie zawiera izolacji czopucha)



3. Czyszczenie i konserwacja

3.8 Poziom wody w zbiorniku p.poż.

Sprawdzaj poziom wody w zbiorniku p.poż. (ok. 8 litrów) podczas każdego czyszczenia oraz serwisu kotła i uzupełniaj jej stan, jeżeli to konieczne. Poziom wody nie może obniżyć się poniżej znacznika min.

- Usuń korek i napełnij zbiornik wodą – rys. 93.



rys. 93 Napełnij zbiornik wodą

- Potwierdź czyszczenie, jeżeli zostało ono wykonane w całości – patrz rozdział 3.1.1.

3.9 Przegląd

Dodatkowo, oprócz regularnego czyszczenia, kocioł wymaga również okresowych przeglądów. Informacja na ten temat jest wyświetlana na ekranie jako "Przegląd" (rys. 94) a przegląd jest wykonywany przez przeszkolonego pracownika Windhager lub autoryzowany serwis. Przegląd musi być wykonany po informacji na InfoWINPLUS (info 524 lub błąd 324).


4. Usuwanie usterek

Kocioł nadzoruje się podczas pracy. Wszytskie odchylenia od normy są wyświetlane na InfoWINPLUS w formie Informacji, Błędów lub Alarmów. Podczas wystąpienia jakiegokolwiek meldunku dioda LED świeci na czerwono, na wyświetlaczu widnieje symbol Infomacji, Błędu lub Alarmu, odpowiedni kod oraz krótki opis – rys. 95.

Poprzez naciśnięcie przycisku **Info** (rys. 95) zostaje wyświetlony odpowiedni tekst informacyjny (rys. 96). W celu powrotu do poprzedniego ekranu należy nacisnąć przycisk **powrót** (rys. 96) a po 10-u sekundach na ekranie pojawi się ponownie infoprmacja o błędzie – rys. 95.

Prawie przy wszystkich błedach, po usunięciu meldunku IN (informacja), FE (błąd) lub AL (alarm) musi zostać naciśnięty przycisk **Reset**. W takim przypadku przycisk ten pojawi się w dolnej części ekranu - rys. 95.

Jeżeli przycisk rest nie pojawi się, kocioł powróci do pracy automatycznie po usunięciu meldunku IN, FE lub AL.



W przypadku wezwania serwisu, należy zanotować uprzednio następujące dane z tabliczki znamionowej kotła:

- Typ (Type)
- Numer fabryczny (Fabriksnummer)
- Rok produckji (Baujahr)
- Rodzaj błędu FE-... AL-...

Tabliczka znamionowa znajduje się w przedniej części kotła, za drzwiczkami obudowy, pod panelem górnym – rys. 97.



rys.97 Tabliczka znamionowa

4.1 Brak wyświetlania InfoWIN^{PLUS}

Kod	Komunikaty na InfoWIN ^{PLUS}	Przyczyna / niezbędne działania	
-	Brak wyświetleń na wyświetlaczu, Dioda LED nie świeci Kocioł nie pracuje, nie może zostać włączony przyciskiem włącz/wyłącz.	 a) Brak prądu, skontrolowac przewód oraz bezpieczniki. b) Brak prądu, uszkodzony bezpiecznik kotła – sprawdzić i wymienić – patrz rys. 126. c) Wtyczka prądowa luźna ew. niedociśnięta – sprawdzić i docisnąć - rys. 98. d) Wezwać serwis. 	

4.2 Komunikaty IN (informacje)

Kod	Komunikaty na InfoWIN ^{PLUS}	Przyczyna / niezbędne działania	
IN 520	Czyszczenie Opróżnić szufladę na popiół, usunąć popiół spod wymiennika. Wyczyścić czujnik Thermocontrol. Potwierdzić wciskając przycisk "dalej".	Wskazówka, że następne czyszczenie kotła musi zostać dokonane w przeciągu kolejnych 50-u godziny pracy (patrz rys. 3.4 i 3.5.1). Po dokonaniu czyszczenia należy je potwierdzić (patrz pkt. 2.9.1.1). Wskazówka, że następne czyszczenie generalne kotła musi zostać dokonane w przeciągu kolejnych 50-u godziny pracy (patrz rys. 3.4-3.8). Po dokonaniu czyszczenia generalnego należy je potwierdzić (patrz rys. 2.9.1.1).	
IN 521	Czyszczenie generalne Wykonać czyszczenie generalne zgodnie z instrukcją obsługi. Potwierdzić wciskając przycisk "dalej".		
IN 524	Przegląd Przegląd jest niezbędny celem zachowania gwarancji. Ustalić termin przeglądu w przeciągu kolejnych 3 miesięcy. Wcisnąć reset.	Częstotliwość przeglądów jest uzależniona od ilości godzin pracy oraz zużycia pelletu. Wskazówka, że należy dokonać okresowego przeglądu urządzenia w przeciągu kolejnych 3 miesięcy przez autoryzowany serwis. (patrz pkt. 3.1).	
IN 581	Uzupełnić paliwo Zasobnik przykotłowy prawie pusty. Uzupełnić paliwo.	Kocioł pracuje tak długo, póki nie zużyje ustawionej reszty paliwa w za- sobniku. Napełnić zasobnik przykotłowy paliwem (patrz rys. 2.4).	
IN 582	Zasobnik kotła pusty Zasobnik przykotłowy pusty. Uzupełnić paliwo. Palnik zablokowany.	Napełnić zasobnik przykotłowy paliwem (patrz rys. 2.4).	

4.3 Komunikaty FE (błędy)

Kod	Komunikaty na InfoWIN ^{PLUS}	Przyczyna / niezbędne działania	
FE 206	Kontrola wew ślimaka uszkodzona	"Reset" lub skasować wiadomość i sprawdzić, czy wyświetlają się jakie- kolwiek inne wiadomości.	
1 2 200		Jeżeli błąd pojawi się ponownie po krótkim okresie czasu lub występuje regularnie, skontaktuj się z Autoryzowanym Serwisem Windhager.	
FE 208	System czyszczenia wymiennika uszkodzony	Wyczyścić wymiennik ciepła – patrz instrukcja obsługi kotła. "Reset" lub skasować wiadomość i sprawdzić, czy wyświetlają się jakiekolwiek inne wiadomości	
	Sprawdź system czyszczenia wymiennika	Jeżeli błąd pojawi się ponownie po krótkim okresie czasu lub występuje regularnie, skontaktuj się z Autoryzowanym Serwisem Windhager.	
		Pokrywa zasobnika przykotłowego jest otwarta. Zamknąć pokrywę.	
	Pokrywa zasobnika otwarta	a) Pokrywa jest otwarta. Zamknąc pokrywę.	
FE 241	Zamknąć pokrywę zasobnika.	 b) Pellety leżą na powierzchni uszczelki. Usunąć pellety, zamknąć pokrywę. 	
		 c) Uszkodzony czujnik pokrywy zasobnika przykotłowego. Wezwać ser- wis. 	
	Czujnik temp. spalin uszkodzony	Brak wyświetlenia temp. spalin. Brak wpływu na prace kotła	
FE 281	Sprawdzić czujnik temp. spalin i jego podłączenie.	Wymienić czujnik temp. spalin. Wezwać serwis.	
	Tryb awaryjny! Czyszczenie		
FE 320	Opróżnić szufladę na popiół, usunąć popiół spod wymiennika ciepła . Wyczyścić czujnik Thermocontrol. Potwierdzić czyszczenie przyciskiem "dalej".	Kocioł pracuje z przerwami, tzn. wyłącza się i włącza.' Należy wykonać czyszczenie kotła (patrz pkt. 3.4 i 3.5.1) Po dokonaniu czyszczenia należy je potwierdzić (patrz pkt. 2.9.1.1).	
	Tryb awaryjny! Czyszczenie zasad- nicze	Kocioł pracuje z przerwami, tzn. wyłącza się i włącza.1	
FE 321	Wykonać czyszczenie zasadnicze wg instrukcji. Potwierdzić czyszczenie zasadnicze przyciskiem "dalej".	Należy wykonać czyszczenie generalne kotła (patrz pkt. 3.4 –3.8). Po dokonaniu czyszczenia generalnego należy je potwierdzić (patrz pkt. 2.9.1.1).	
	Przegląd	Częstotliwość przeglądów jest uzależniona od ilości godzin pracy	
FE 324	Przeglą okresowy jest warunkiem gwarancji! Ustalić termin przeglądu Nacisnąć "reset".	zuzycia pelletu. Wskazówka, że należy dokonać okresowego przeglądu urządzenia przez serwis. (patrz pkt. 3.1).	
	Tenen uskanana suskais es sit	Temp. w komorze spalania w fazie modulacji jest zbyt niska.	
FF 220	iemp. w komorze spalania za niska Wykonać czyszczenie zasadnicze wa instrukcij	a) Należy wykonać czyszczenie generalne (pattrz pkt. 3.4 – 3.8).	
FE 330	obsługi. Wcienać recet	Po wykonaniu czyszczenia generalnego potwierdzić przyciskiem re- set (patrz pkt. 2.9.1.1).	
		b) Wezwać serwis.	
		Kocioł wygasza się.	
FE 345	Palnik zablokowany. Drzwi otwierać tylko przy	Zakmnąć drzwiczki obudowy. Drzwiczki mogą być otwarte jedynie przy wyłączonym palniku.	
	wyłączonym palniku.	Przy nieprzestgrzeganiu mogą zostać uszkodzone elementy w komor- ze spalania poprzez zbyt wysokie temperatury	

¹ Tryb awaryjny (kocioł pracuje 1 godzinę z 4 pomimo zapotrzebowania na ciepło i nieosiągnięcia temperatury zadanej w pomieszczeniach) może zostać wyłączony przez Autoryzowany Serwis Windhager. Wszystkie ewentualne szkody wynikłe z tego wynikające nie są objęte gwarancją..

4.4 Komunikaty AL (alarmy)

Kod	Komunikaty na InfoWIN ^{PLUS}	Przyczyna / niezbędne działania		
AL 005	Uszkodzone odpopielanie palnika Odpopielanie palnika nie funkcjonuje. Wyczyścić palnik, wcisnąć reset.	 Nie działa silnik odpopielania palnika lub nie znajduje krańcowych pozycji, kocioł wyłącza się. a) Zabrudzenie palnika; Wyczyścić palnik zgodnie z pkt. 3.5. Wcisnąć reset. Jeżeli alarm wyświetla się ponownie, wezwać serwis. b) Silnik odpopielania palnika uszkodzony - wezwać serwis. c) Uszkodzony czujnik krańcowy - wezwać serwis. 		
AL 006	Silnik ślimaka uszkodzony Wcisnąć reset	 Kocioł przechodzi w wygaszanie. Wentylator wyłącza się natychmiast. a) Wcisnąć reset. Jeżeli alarm pojawi się ponownie lub po krótkim czasie ew. w regularnych odstępach czasu, wezwać serwis. b) Wymienić silnik podajnika, wezwać serwis. 		
AL 007	Podajnik ślimakowy zablokowany Podajnik ślimakowy zablokowany	 Podajnik ślimakowy jest zablokowany lub nie porusza si. Kocioł przechodzi w tryb wygaszania. a) Wcisnąć "reset" lub skasować wiadomość i sprawdzić, czy wyświetlają się jakiekolwiek inne wiadomości. Jeżeli błąd pojawi się ponownie po krótkim okresie czasu lub występuje regularnie, skontaktuj się z Autoryzowanym Serwisem Windhager. b) Wymienić napęd podajnika, wezwać Autoryzowany Serwis Windhager. 		
AL 017	Uszkodzony wentylator Wyczyścić wentylator Wcisnąć reset.	 Śmigło wentylatora zablokowane lub nie kręci się. a) Śmigło zabrudzone, wyczyścić (patrz pkt. 3.6). Wcisnąć reset. b) Wtyczka wentylatora luźna lub niedociśnięta. Docisnąć wtyczkę wentylatora. c) Wymienić silnik wentylatora. Wezwać serwis. 		
AL 018	Wentylator niestabilny Wyczyścić śmigło wentylatora. Wcisnąć reset.	 Liczba obrotów wentylatora odbiega od wartości zadanej. Kocioł wygasza się. a) Śmigło zabrudzone, wyczyścić (patrz pkt. 3.6). Wcisnąć reset. b) Wtyczka wentylatora luźna lub niedociśnięta. Docisnąć wtyczkę wentylatora (patrz instrukcja montażu). c) Wymienić silnik wentylatora. Wezwać serwis. 		
AL 027 Zapalarka zablokowana		 a) Wcisnąć "reset" lub skasować wiadomość i sprawdzić, czy wyświetlają się jakiekolwiek inne wiadomości. Jeżeli błąd pojawi się ponownie po krótkim okresie czasu lub występuje regularnie, skontaktuj się z Auto- ryzowanym Serwisem Windhager. b) Wymienić zapalarkę, wezwać Autoryzowany Serwis Windhager. 		
AL 062	Klapa dopowietrzenia uszkodzona Klapa dopowietrzenia uszkodzona ew. nie otwiera się. Wcisnąć reset.	Zewnętrzna śluza powietrzna (opcja) nie otwiera się a) Skontrolować śluzę, wcisnąć reset. b) Wezwać serwis.		
AL 071	Wył. bezpieczeństwa otwarty Skontrolować wyłącznik bezpieczeństwa	Kocioł wygasza się, jadnak nie działa wentylator. Wcisnąć bezpiecznik.		
AL 073	Zasilacz wewnętrzny uszkodzony	Wcisnąć "reset" lub skasować wiadomość i sprawdzić, czy wyświetlają się jakiekolwiek inne wiadomości. Jeżeli błąd pojawi się ponownie po krótkim okresie czasu lub występuje regularnie, skontaktuj się z Autoryzowanym Serwisem Windhager.		
AL 076	Uszkodzony czujnik kotła Sprawdzić czujnik kotła i jego podłączenie. Nacisnąć reset.	 Kociol przechodzi w fazę wygaszania. a) Wcisnąć przycisk reset. W przypadku pojawienia się ponownie błędu lub w równych odstępach czasu, wezwać serwis. b) Wymienić czujnik kotła. 		

4. Usuwanie usterek

Kod	Komunikaty na InfoWIN ^{PLUS}	Przyczyna / niezbędne działania		
AL 078	Uszkodzony czujnik Thermocontrol Sprawdzić czujnik Thermocontrol i jego podłączenie. Nacisnąć reset.	 Kociol przechodzi w fazę wygaszania. a) Czujnik jest zbyt zimny < 0 °C. Podgrzać czujnik. b) Wcisnąć przycisk reset. TW przypadku pojawienia się ponownie błędu lub w równych odstępach czasu, wezwać serwis. c) Wymienić czujnik Thermocontrol. 		
AL 129	Przekroczony max. czas wygaszania Wykonać czyszczenie zasadznicze zgoddnie z instrukcją Wcisnąć reset.	 Max. czas wygaszania został przekroczony. a) Wykonać czyszczenie zasadnicze kotła (patrz pkt. 3.4 – 3.8). Po zakończonym czyszczeniu zasadniczym należy je potwierdzić (patrz pkt. 2.9.1.1). b) Wezwać serwis 		
AL 133	Przekroczenie temp. max. Sprawdzić instalację oraz ciśnienie. Wcisnąć bezpiecznik na kotle	 Temperatura w kotle jest wyższa niż 100 °C, kocioł przechodzi w fazęwygaszania, wentylator zostaje natychmiast wyłączony. a) Skontrolować stan wody lub ciśnienie w instalacji – uzupełnić i odpowietrzyć. b) Powietrze w instalacji – odpowietrzyć. c) Nie działa pompa C.O. lub c.w.u. lub jest uszkodzona – wymienićlub naprawić pompę Po opadnięciu temp. wody w kotle poniżej 90°C, usunąć pokrywę osłonową i nacisnąć mocno bezpiecznik termostatu bezpieczeństwa B7.1 –rys. 126. W przypadku powtarzania się alarmu, należy wezwać serwis. 		
AL 135	Przekr. temp. w ślimaku Wcisnąć przycisk odryglowujący B8.1	 Kocioł przechodzi w wygaszanie i podaje pellety do palnika. a) Skontrolować stan wody w zasobniku p.poż. (patrz pkt. 3.8), w przypad- ku braku (system p.poż. został uruchomiony) wezwać serwis b) Skontrolować palnik, usunąć wszystkie pellety. c) Otworzyć komorę spalania, zdjąć nakrętkę zabezpieczającą STB podaj- nika pelletu, nacisnąć mocno guzik (patrz rys. 99). W przypadku kiedy pierwsze rozpalenie nie zadziała (AL 171), nacisnąć przyscisk reset (pellety zostały uszkodzone/wypalone przez wysoką temperaturę w po- dajniku). 		

Wtyczka prądowa



rys. 98 Wtyczka prądu na górze, pod obudową.

Pokrywa termostatu bezpieczeństwa B7.1 Pokrywa termostatu bezpieczeństwa podajnika B8.1

Bezpiecznik główny T 6,3 A –



rys.99 Otworzyć drzwiczki zewnętrzne BioWIN lite

4. Usuwanie usterek

Kod	Komunikaty na InfoWIN ^{PLUS}	Przyczyna / niezbędne działania		
AL 156	Brak podciśnienia w komorze spa- lania Brak podciśnienia w komorze spalania, ew. uszkodzony czujnik. Wcisnąć reset.	 Kocioł wyłącza się Wykonać czyszczenie zasadnicze kotła (patrz pkt. 3.4 – 3.8). Po zakończonym czyszczeniu zasadniczym należy je potwierdzić (patrz pkt. 2.9.1.1). a) Pokrywa popielnika pod wymiennkiem ciepła nieszczelna. Sprawdzić jej domknięcie (patrz pkt. 3.4), wcisnąć reset. b) Rurka powietrza pierwotnego zapchana popiołem. Wyczyścić rurkę (patrz pkt. 3.5.2). c) Drzwiczki komory spalania nieszczelne – sprawdzić szczelność ew. wymienić uszczelnienie, wcisnąć reset. 		
		d) Przyłącze kominowe lub komin niedrożne - wyczyścić i wcisnąć reset.e) Uszkodzony czujnik podciśnienienia - wezwać serwis.		
AL 171	Przekroczony czas rozpalania Wyczyścić palnik. Wcisnąć reset.	 Podczas rozpalania brak utworzenia się stabilnego płomienia. Program rozpalania zostaje przerwany. a) Wykonać czyszczenie zasadnicze kotła (patrz pkt. 3.4 – 3.8). Po zakończonym czyszczeniu zasadniczym należy je potwierdzić (patrz pkt. 2.9.1.1). b) W przypadku zbyt duże zawartości pyłu w pellecie ślimak jest pusty. Opróżnić zasobnik pelletu w kotle i usunąć pył. Do prawidłowego zadziałania kotła może wystąpić maksylamnie 2 x alarm AL 171. Należy je usunąć przyciskiem reset. c) Podajnik zaciął się po dostaniu się ciała obcego. Wyczyścić zasobnik pelletu, poprzez zasobnik usunąć obcy przedmiot i napełnić zasobnik. Do prawidłowego zadziałania kotła może wystąpić maksylamnie 2 x alarm AL 171. Należy je usunąć przyciskiem reset. d) Uszkodzona zapalarka - wezwać serwis 		
AL 187	Brak komunikacj z płytą główną Sprawdzić podłączenie automatu palenia. Nacisnąć reset	Kocioł przechodzi w fazę wygaszania. a) Sprawdzić kabel oraz wtyczkę pomiędzy InfoWIN ^{PLUS} a automatem pa- lenia, wezwać serwis. b) Wcisnąć na min. 5 sek. przycisk reset aż do wyłączenia wyświetlacza. c) Poprawić podłączenia automatu palenia - wezwać serwis.		

5. Deklaracja zgodności CE

dla serii kotłów BioWIN 2 (Dyrektywa Maszynowa 2006/42/EC, Appendix II A)

Producent: WINDHAGER ZENTRALHEIZUNG Technik GmbH Anton-Windhager-Strasse 20 A-5201 Seekirchen

Imię i nazwisko i adres osoby odpowiedzialnej za dokumentację techniczną:

Ing. Martin Klinger Anton-Windhager-Strasse 20 A-5201 Seekirchen

Przedmiot deklaracji: Seria kotłów na pellety BioWIN 2

Jednostki są zgodne z wymaganiami Dyrektywy Maszynowej (2006/42/EC) oraz Dyrektywy niskonapięciowej EMC (2014/30/EU).

Dodatkowo deklarujemy, że spełniamy poniższe standardy techniczne:

EN 303-5:	2012-10	EN 60335-1:	2012-10
EN 61000-6-2:	2005	EN 61000-6-3:	2007 + A1:2011

Seekirchen, 1/2/2018

WINDHAGER ZENTRALHEIZUNG Technik GmbH

Christoph Sandner, Członek Zarządu

+ WARUNKI GWARANCJI

Warunki gwarancji wymagają, aby kocioł wraz z całym oprzyrządowaniem został prawidłowo zamontowany oraz uruchomiony przez przeszkolonego serwisanta firmy WINDHAGER; W każdym innym przypadku gwarancja nie działa.

Wszystkie szkody wynikłe ze złego użytkowania, złych ustawień oraz stosowania paliwa niskiej jakości lub paliwa lub paliwa innego niż zalecane nie są objęte gwarancją. Ponadto gwarancja wygasa, jeżeli w urządzeniu zainstalowano podzespoły inne niż oryginalne z firmy WINDHAGER. Szczegóły znajdują się w karcie gwarancyjnej dołączonej do Twojego urządzenia.

Profesjonalne pierwsze uruchomienie oraz regularne przeglądy serwisowe zapewnią bezpieczną, długotrwałą oraz ekonomiczną eksploatację Twojego systemu.

AUSTRIA

Windhager Zentralheizung GmbH Anton-Windhager-Strasse 20 A-5201 Seekirchen near Salzburg T +43 6212 2341 0 F +43 6212 4228 info@at.windhager.com

Windhager Zentralheizung GmbH Carlbergergasse 39 A-1230 Vienna

GERMANY

Windhager Zentralheizung GmbH Deutzring 2 D-86405 Meitingen near Augsburg T +49 8271 8056 0 F +49 8271 8056 30 infol@de.windhager.com

Windhager Zentralheizung GmbH Gewerbepark 18 D-49143 Bissendorf

SWITZERLAND

Windhager Zentralheizung Schweiz AG Industriestrasse 13 CH-6203 Sempach-Station near Lucerne T +41 4146 9469 0 F +41 4146 9469 9 info@ch.windhager.com

Windhager Zentralheizung Schweiz AG Rue des Champs Lovats 23 CH-1400 Yverdon-les-Bains

Windhager Zentralheizung Schweiz AG Dorfplatz 2 CH-3114 Wichtrach

ITALY

Windhager Italy S.R.L. Via Vital 98c I-31015 Conegliano (TV) T +39 0438 1799080 info@windhageritaly.it

GREAT BRITAIN

Windhager UK Ltd Tormarton Road Marshfield South Gloucestershire, SN14 8SR T +44 1225 8922 11 info@windhager.co.uk

POLSKA, CZECHY, SŁOWACJA

BADO S.C. 1 Maja 19 43-300 BIELSKO-BIAŁA T +48 33 486 90 61 info@windhager.pl

windhager.pl





NOTA PRAWNA

Szczegóły publikacji

Właściciel, wydawca i podmiot publikujący: Windhager Zentralheizung GmbH, Anton-Windhager-Strasse20,5201SeekirchenamWallersee,Österreich,T+43621223410, F +43 6212 4228, info@at.windhager.com Zdjęcia: Windhager; Prawo do modyfikacji oraz błędów w layoucie druku zastrzeżone. Tłumaczone z 095223/01 - AWP-schi



BIOWIN2 TOUCH







Spis treści

1. Ważne informacje dla użytkownika				
	1.1	Ogólne informacje		
		1.1.1 Obowiązki producenta		
		1.1.2 Obowiązki instalatora		
		1.1.3 Obowiązki użytkownika		
		1.1.4 Części zamienne		
		1.1.5 Tabliczka znamionowa		
	1.2	Bezpieczeństwo i środki zapobiegawcze6		
		1.2.1 Symbole ostrzegawcze		
		1.2.2 Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa		
	1.3	Zródła niebezpieczeństw		
		1.3.1 Brak prądu (ew. awaria wentylatora)		
		1.3.2 Palnik		
		1.3.3 Wstęp do magazynu pelletu, zasobnika na paliwo		
		1.3.4 Powietrze w procesie spalania		
	1.4	Paliwo9		
	1.5	Pierwsze uruchomienie i konserwacja9		
	1.6	Sprawdzenie funkcji kotła		
	1.7	Pneumatyczne uzupełnianie paliwa w zasobniku10		
		1.7.1 Wchodzenie do magazynu lub zasobnika pelletu		
2.	0bs	ługa11		
	2.1	Otwieranie drzwi zewnętrznych11		
	2.2	Opis funkcji, komponentów oraz sterowania12		
		2.2.1 BioWIN 2 Touch Klassik/Klassik-L		
		2.2.2 BioWIN 2 Touch Exklusiv-S/Exklusiv-SL		
		2.2.3 BioWIN 2 Touch Premium/Exklusiv		
	2.3	Kontrola przed włączeniem		
	2.4	Napełniania zasobnika paliwa15		
		2.4.1 Napełnianie ręczne		
		2.4.2 Napełnianie automatyczne		
	2.5	Funkcjonowanie systemu		
		2.5.1 Włączanie kotła, ustawianie sterownika MES INFINITY na tryb automatyczny		
		2.5.2 Wyłączanie systemu		
		2.5.3 Tryb letni, tylko CWU		
		2.5.4 Tryb ręczny / awaryjny		

Spis treści

3.	Opie	ka, czyszczenie i przegląd	. 17
	3.1	Okresy pomiędzy czyszczeniem (przeglądem)	17
		3.1.1 Potwierdzanie dokonania czyszczenia ew. czyszczenia generalnego	18
	3.2	Narzędzia do czyszczenia i obsługi	19
	3.3	Dbałość o obudowę oraz InfoWIN Touch	19
	3.4	Opróżnianie szuflady na popiół oraz usuwanie popiołu	. 20
	3.5	Opróżnianie popielnika zewnętrznego	21
	3.6	Czyszczenie komory spalania oraz palnika	23
		3.6.1 Czyszczenie czujnika Thermocontrol i rynienki zsypowej pelletu	23
		3.6.2 Czyszczenie palnika	24
	3.7	Czyszczenie wymiennika ciepła oraz śmigła wentylatora wyciągowego	26
	3.8	Czyszczenie czopucha	27
	3.9	Poziom wody w zbiorniku p.poż	28
	3.10	Czyszczenie przykotłowego zasobnika pelletu, klapy jednostki ssącej oraz awaryjne napełnianie zasobnika pelletu	28
	3.11	Zewnętrzny zasobnik pelletu lub magazyn pelletu	31
	3.12	Przegląd	31
4.	Dek	laracja zgodności CE	. 32

1. Ważne informacje dla użytkownika

Drogi użytkowniku

Chcielibyśmy pogratulować Ci nowego, przyjaznego dla środowiska systemu grzewczego. Przy zakupie tego produktu wysokiej jakości stworzonego przez firmę przez WINDHAGER, wybrano system, który zapewnia najwyższy komfort i zoptymalizowane zużycie paliwa, przy wykorzystaniu przyjaznego dla środowiska sposobu oszczędzania zasobów. Twój kocioł został wyprodukowany pod ścisłym standardem ISO 9001, został poddany obszernym testom a wszystkie jego elementy nadają się do recyklingu.

Zamieściliśmy tutaj szczegółowe informacje oraz ważne wskazówki na temat obsługi systemu, jego funkcji oraz czyszczenia.

Wskazówka.

$-\chi + \chi$
\sim
(~~)
N/Z

Obsługa kotła wraz ze sterownikiem InfoWIN Touch została opisana w oddzielnej instrukcji obsługi InfoWIN Touch. Prosimy o zapoznanie się z niniejszym dokumentem. Znajomość niniejszego materiału pozwoli długo cieszyć się niezawodną i efektywną pracą. Życzymy wszystkiego najlepszego z kotłem firmy Windhager.

1.1 Ogólne informacje

1.1.1 Obowiązki producenta

Nasze produkty wytwarzane są zgodnie z zasadniczymi wymaganiami różnych obowiązujących wytycznych. Dlatego też oznaczone są etykietą CC i są dostarczane wraz ze wszystkimi wymaganymi dokumentami.

Dane techniczne mogą ulec zmianie.

My jako producent nie możemy zostać pociągnięci do odpowiedzialności w przypadku:

- Nienależytego użycia kotła.
- Usterek wynikających z błędnego serwisowania kotła.
- Nienależytej instalacji kotła.

1.1.2 Obowiązki instalatora

Instalator jest osobą odpowiedzialną za montaż urządzenia. Instalator musi spełnić poniższe instrukcje

- Przeczytać i przestrzegać wszystkich dokumentów dostarczonych wraz z kotłem.
- Wykonać instalację zgodnie z obowiązującymi standardami i przepisami.
- Wyjaśnić użytkownikowi zasadę działania systemu.
- Poinformować użytkownika o jego obowiązkach dotyczących inspekcji raz serwisu urządzenia.
- Wręczyć użytkownikowi wszystkie instrukcje obsługi.

1.1.3 Obowiązki użytkownika

Tylko osoby dorosłe, które otrzymały instrukcje od Dystrybutora lub upoważnionego technika z ważnym świadectwem autoryzacji może obsługiwać system. Aby upewnić się, że urządzenie pracuje z optymalną wydajnością, użytkownik musi wykonać następujące czynności:

- Przeczytać i zrozumieć instrukcje zawarte w dostarczonej dokumentacji.
- Zapewnić, aby instalacja i pierwsze uruchomienie zostało wykonane przez odpowiednio wykwalifikowany personel.
- Upewnić się, że instalator wyjaśnił, jak działa system.
- Wykonać wszystkie niezbędne kontrole i pełną obsługę serwisową.
- Przechowywać instrukcje w dobrym stanie w pobliżu kotła.

1. Ważne informacje dla użytkownika

Urządzenie nie może być obsługiwane przez osoby (włącznie z dziećmi), ograniczone fizycznie lub psychicznie lub które nie posiadają doświadczenia lub wiedzy odnośnie funkcjonowania w/w urządzenia. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie miały dostępu do urządzenia.

1.1.4 Części zamienne

W celu zakupu części zamiennych skontaktuj się ze swoim sprzedawcą lub instalatorem lub wyślij mail na adres: info@windhager.pl lub skontaktuj się z Windhager EE pod numerem telefonu +48 33 486 90 61.

1.1.5 Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa zawiera istotne informacje odnoszące się do urządzenia, takie jak jej typ, numer fabryczny i rok produkcji. Jeśli potrzebujesz części zamiennej lub skontaktować się z serwisantem lub dystrybutorem z powodu awarii, uprzednio należy zanotować te dane z tabliczki znamionowej. Tabliczka znajduje się z przodu urządzenia, za drzwiami zewnętrznymi poniżej panelu sterującego – rys. 2.



rys. 2 Tabliczka znamionowa

1. Ważne informacje dla użytkownika

1.2 Bezpieczeństwo i środki zapobiegawcze

Kocioł wraz z oprzyrządowaniem spełnia najnowsze standardy techniki oraz przepisów bezpieczeństwa i jest zasilany prądem zmiennym 230V. Błędnie dokonany montaż lub naprawa mogą prowadzić do zagrożenia życia w wyniku porażenia prądem. Montaż oraz naprawa mogą być dokonywane jedynie przez wykwalifikowany personel posiadający odpowiednie kwalifikację, wiedzę oraz doświadczenie.

Prawidłowo zainstalowany, obsługiwany i konserwowany kocioł nie emituje spalin na zewnątrz. Sporadycznie wydymianie może wystąpić np. podczas uzupełniania paliwa lub czyszczenia urządzenia. Jednak trwała emisja dymu jest potencjalnie niebezpieczna i nie może mieć miejsca. Jeśli emisja dymu byłaby trwała, wówczas należy podjąć natychmiastowe działania:

- a) Otwórz drzwi i okna w celu przewietrzenia pomieszczenia.
- b) Wygaś urządzenie, wyjmij i bezpiecznie zutylizuj pozostałe paliwo z kotła.
- c) Sprawdź przewody dymne pod kątem blokady i wyczyść w razie potrzeby.
- d) Nie uruchamiaj kotła dopóki przyczyna wydymiania nie została znaleziona i usunięta. W razie potrzeby powiadom odpowiednie osoby (kominiarz, instalator, serwis Windhager).

Najczęstszym powodem wydymiania jest blokada czopucha lub komina. Dla Twojego bezpieczeństwa przewody dymowe muszą być sprawdzane i czyszczone a kocioł regularnie serwisowany.

Ogólne

Przed uruchomieniem kotła sprawdź z instalatorem, czy instalacja jest wykonana zgodnie z wymaganiami, czy wszystkie punkty z listy uruchomieniowej kotła są spełnione oraz czy przewód kominowy jest czysty oraz drożny. Jako część pierwszego uruchomienia powinieneś zostać poinstruowany na temat zasad działania, oraz obsługi kotła BioWIN 2.

Nie uruchamiaj kotła jeżeli istnieje podejrzenie, że jakakolwiek część systemu grzewczego może być zamarznięta.

Dostęp do kotła

Dostęp do kotła powinien być ograniczony przed dostępem dzieci oraz osób nieupoważnionych

Czyszczenie komina

Komin powinien być czyszczony przynajmniej raz w roku. Ważne, aby czopuch oraz komin były wyczyszczone przed uruchomieniem kotła po jego dłuższym przestoju.

Jeżeli czopuch nie może być wyczyszczony od strony kotła, należy zainstalować w nim otwór rewizyjny. Po wyczyszczeniu komina należy za pomocą szczotki wyczyścić czopuch (rurę łączącą kocioł z kominem).

Wydłużony okres przestoju kotła

Jeżeli kocioł będzie przez dłuższy okres nieużytkowany, powinien zostać oczyszczony z resztek popiołu i pozostałości procesu spalania. Opróżnij również zasobnik przykotłowy z reszty niespalonego paliwa. W celu zapewnienia od-powiedniej wentylacji urządzenia, zredukowaniu kondensacji oraz zapobiegnięciu zaklejenia się uszczelek i w konsekwencji ich zniszczenia, pokrywa zasobnika paliwa oraz drzwiczki kotła powinny zostać lekko uchylone. Pomoże to zredukować niepotrzebne uszkodzenia oraz korozję.

Wentylacja mechaniczna

Kotłownia nie może być wentylowana mechanicznie, gdyż może to powodować wydymianie z urządzenia.

Aerozole

Nie używaj żadnych aerozoli w pobliżu pracującego kotła.

Narzędzia

Zawsze należy używać narzędzi podczas przenoszenia części, które mogą być gorące, kiedy kocioł jest w użyciu.

Pożar komina

Jeżeli przewód kominowy jest regularnie kontrolowany i wymiatany, pożar nie powinien mieć miejsca. Jeżeli jednak doszłoby do pożarku komina, należy bezzwłocznie wyłączyć kocioł z zasilania oraz odłączyć zasilanie elektryczne kotłowni oraz szczelnie zamknąć drzwiczki kotła. To powinno zapobiec wyjściu ognia z komina. Jeżeli ogień rozprzestrzeniałby się, należy bezwzględnie wezwać straż pożarną. Nie wolno ponownie uruchamiać urządzenia, jeżeli komin oraz przewody spalinowe nie zostaną wyczyszczone oraz sprawdzone przez profesjonalistów.

Wentylacja

Kocioł wymaga stałej oraz odpowiedniej wentylacji pomieszczenia w którym się znajduje, aby pracował wydajnie oraz bezpiecznie.

Instalator jest zobowiązany do zapewnienia dostatecznej wentylacji kotłowni zgodnie z lokalnymi przepisami. Otwór napowietrzający nie może być pod żadnym warunkiem zamykalny.

Paliwo

Urządzenie BioWIN 2 Touch zostało przetestowane i dopuszczone do spalania pelletu drzewnego 6mm, jak opisano w instrukcji obsługi. Dopuszczenie do użytku nie obejmuje jakichkolwiek innych paliwo jak i również domieszek paliwowych do pelletu 6 mm.

1.2.1 Symbole ostrzegawcze

Proszę zwrócić uwagę na następujące symbole występujące w niniejszej instrukcji:





Wskazówka.

Teksty opatrzone tym symbolem stanowią wskazówkę ułatwiającą obsługę i użytkowanie urządzenia.

1.2.2 Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa



Podczas czynności czyszczenia lub naprawy kotła, zawsze odłącz zasilanie.

Wyłączenie kotła przyciskiem ON / OFF na InfoWIN Touch nie znaczy, że kocioł i jego wyposażenie są całkowicie odłączone od zasilania. Dlatego podczas wykonywania prac związanych z czyszczeniem lub naprawą należy całkowicie pozbawić kocioł zasilania (np. odłączając wtyczkę zasilania).



Uwaga. Niebezpieczeństwo zmiażdżenia obracającym się ślimakiem.

Jeżeli musisz dotknąć tych części, zawsze odłącz kocioł z zasilania.



Ostrzeżenie, przed gorącą powierzchnią: ryzyko poparzenia.

Przed dotknięciem tych powierzchni musisz wyłączyć urządzenie i pozostawić je do wychłodzenia.

1.3 Źródła niebezpieczeństw

1.3.1 Brak prądu (ew. awaria wentylatora)



Ostrzeżenie, ryzyko eksplozji.

Nie otwierać drzwiczek komory spalania - zwiększone ryzyko deflagracji w urządzeniu. Po pojawieniu się zasilania urządzenie przeprowadzi test wewnętrzny i wznowi pracę.

1.3.2 Palnik



Ostrzeżenie, ryzyko eksplozji.

Palnik nie może w żadnym wypadku być ręcznie napełniany pelletem. Przy zbyt dużej ilości paliwa w palniku, pellety nie będą optymalnie rozpalone. Poprzez nagromadzenie się zbyty dużej ilości gazów może dojść do deflagracji lub eksplozji.

1.3.3 Wstęp do magazynu pelletu, zasobnika na paliwo

Dla wszystkiego rodzaju paliw istnieją przepisy bezpieczeństwa, które należy stosować w odniesieniu do instalacji grzewczych, magazynowych. Dotyczy to również magazynowania pelletu.

Po napełnieniu magazynu pelletem może dojść do wydzielania się trującego tlenku węgla (CO) oraz deficytu tlenu. Dlatego przez okres pierwszych 6-u tygodniu od napełnienia magazynu wejście do niego jest surowo wzbronione lub może zostać dokonane jedynie przez przeszkolony personel (analiza gazów).

Proszę przestrzegać poniższych wskazówek, które powinny zostać umieszczone przed wejściem do magazynu paliwa:

- Osobom nieuprawionym wstęp wzbroniony! Należy trzymać dzieci z daleka od magazynu!
- Przed wejściem przewietrzyć magazyn. Podczas wejścia drzwi powinny być otwarte.
- Wejście do magazynu powinno odbywać się zawsze pod kontrolą osoby stojącej na zewnątrz.
- Palenie, ogień lub inne źródła ognia surowo zabronione.
- Możliwość zranienia poprzez ruchome przedmioty.
- Kocioł wyłączyć minimum 15 min. przed napełnieniem magazynu.
- Napełniać magazyn jedynie po spełnieniu wszystkich wymagań zarówno producenta kotła jak i dostawcy pelletu.
- Chronić pellety przed wilgocią.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

W przypadku mdłości niezwłocznie opuścić magazyn i skontaktować się z lekarzem!



Uwaga, ryzyko uduszenia.

Należy powstrzymać się od wchodzenia do nieprzewietrzonych magazynów paliwa (w szczególności dotyczy zbiorników podziemnych).

1.3.4 Powietrze w procesie spalania

Otwory dolotu powietrza oraz wentylacyjne w kotłowni nie mogą być pod żadnym pozorem przysłanianie!

1.4 Paliwo

Dla zapewnienia, że Twój kocioł będzie pracował bezawaryjnie przez wiele lat, należy przestrzegać:

Jakość paliwa musi być zgodna z normą EN ISO 17225-2 A1 Średnica: 6 mm; długość: 10 – 40 mm; max. 1% do 45 mm Zawartość wilgoci w stanie roboczym ≤12% Wartość opałowa w stanie suchym >17 MJ

Jakość stosowanego paliwa jest istotną rzeczą, pozwalającą zapewnić optymalne funkcjonowanie systemu grzewczego.

Kiedy kupujesz pellety, upewnij się, że spełniają one normę jakościową EN ISO 17225-2 A1. Zaopatruj się w paliwo jedynie u dostawców posiadających certyfikaty EN-Plus (lub DIN-Plus lub UZ38), gdyż są oni zobligowani do przeprowadzania regularnych wewnętrznych testów jakościowych.

Zwróć dostawcy uwagę na swoje wymagania i zażądaj ich pisemnego potwierdzenia w momencie dostawy.

Konsekwencje niestabilnej jakości paliwa:

Pellety są w 100 % drewnem nie poddanym obróbce chemicznej, więc małe wahania w jakości paliwa są normalne i dowodzą naturalności pelletu. Te wahania jakości wpływają na poziom zanieczyszczenia oraz ilość popiołu a tym samym na częstotliwość czyszczenia kotła.

Zwiększenie częstotliwości czyszczenia kotła wynikające w wahaniach jakościowych paliwa nie podlega gwarancji i tym samym reklamacjom.

1.5 Pierwsze uruchomienie i konserwacja

Rozruchu kotła powinien dokonać uprzednio przeszkolony i uprawniony instalator-serwisant. Podczas rozruchu zostaje przetestowane działanie wszystkich podzespołów i funkcji kotła. Serwisant ma również obowiązek poinformowania Państwa o poszczególnych funkcjach kotła BioWIN. Rozruch kotła oraz czynności konserwacyjne opisane w karcie gwarancyjnej dają Państwu pewność optymalnej pracy oraz długoletniej żywotności kotła. Pozwoli to również w pełni wykorzystać zaawansowaną technologię urządzenia oraz zapewni bezpieczną, ekologiczną oraz oszczędną eksploatację.

Przed złożeniem zamówienia oraz rozruchem kotła należy spełnić następujące wymagania:

- 1) Prawidłowy montaż kotła.
- 2) Instalacja musi zostać prawidłowo okablowana.
- 3) Instalacja wypłukana z zabrudzeń, napełniona i odpowietrzona należy zapewnić odbiór ciepła.
- 4) Dostępna wystarczająca ilość paliwa.
- 5) Użytkownik jest obecny podczas rozruchu.

Rozruch urządzenia nie może zostać przeprowadzony, jeżeli powyższe punkty nie są spełnione. Koszty powstałe z powodu niespełnienia powyższych wymagań ponosi Klient. Rozruch urządzania oraz jego konserwacja przez przeszkolonego i uprawnionego serwisanta są niezbędne do zachowania gwarancji wg załączonych warunków.



Wskazówka

W pierwszych tygodniach po rozruchu w komorze spalania, na powierzchniach grzewczych oraz w popielniku może powstawać kondensat. Nie ma on jednak żadnego istotnego wpływu na funkcjonowanie oraz żywotność kotła.

Zarejestruj swój kocioł

Po uruchomieniu klient musi zarejestrować swoje urządzenie u dystrybutora, celem aktywowania gwarancji.

1.6 Sprawdzenie funkcji kotła

Funkcjonowanie instalacji oraz podzespołów bezpieczeństwa musi zostać sprawdzone i potwierdzone raz do roku przez uprawnionego instalatora.

W odstępach dwuletnich musi zostać skontrolowany stan wody w instalacji przez uprawnionego fachowca (instalatora) w celu uniknięcia korozji oraz osadów w instalacji oraz kotle C.O. W instalacjach o objętości wody pow. 1500l.

(np. instalacje ze zbiornikiem akumulacyjnym) kontrola powinna być wykonywana raz w roku. Przy pracach, które spowodowały wymianę lub uzupełnienie wody w instalacji, należy dokonać kontroli wody w okresie 4-6 tygodni od zakończenia robót.

Uszkodzenia spowodowane korozją lub osadami wynikającego ze złego stanu wody w instalacji nie podlegają gwarancji.

1.7 Pneumatyczne uzupełnianie paliwa w zasobniku



Uwaga, ryzyko cofnięcia się płomienia.

NIEBEZPIECZEŃSTWO Kocioł przed uzupełnieniem paliwa musi zostać prawidłowo wyłączony min. 15 min. wcześniej. Naciśnij przycisk ON/OFF – rys. 3. Nigdy nie wyłączaj urządzenia wyłącznikiem prądu!

Włącz kocioł za pomocą przycisku ON/OFF na InfoWIN Touch (rys. 3 – patrz również instrukcja obsługi InfoWIN Touch) i odczekaj, aż proces wygaszania dobiegnie końca (pusty wyświetlacz).

Podczas napełniania pneumatycznego w zasobniku paliwa powstaje nadciśnienie, które może spowodować cofnięcie się płomienia w kotle. Dlatego urządzenie musi zostać zatrzymane na czas tej operacji.



Wskazówka

W celu wyeliminowania w/w podciśnienia należy otworzyć drzwiczki komory spalania podczas uzupełniania paliwa (rys. 4 – patrz również rozdział 2.1) i pozostawić otwarte podczas załadunku.



rys.3 Wyłącz kocioł BioWIN 2 Touch

Za każdym razem po napełnieniu zasobnika, powinna zostać umieszczona w widocznym miejscu informacja na temat daty uzupełnienia oraz ilości paliwa – rys. 5.



Informacja.

Dostawa paliwa powinna być zrealizowana zgodnie ze standardem EN-Plus z odpowiednio przeszkolonym kierowcą do realizowania dostaw pelletów drewnianych.



rys.4 Otwórz drzwiczki komory spalania podczas napełniania pneumatycznego

Befüllung Lagerraum Filling date and volume Remplissage du silo de stockage			
Datum/Date/Date Menge/Volume/Quantité			
	kg		
00228730	81200		

rys.5 Informacja nt. daty uzupełnienia oraz ilości paliwa

2. Obsługa

1.7.1 Wchodzenie do magazynu lub zasobnika pelletu

Wszystkie źródła energii podlegają regulacjom prawnym, których należy przestrzegać podczas pracy z paliwami, systemami grzewczymi oraz magazynami. Powyższe odnosi się również do magazynów pelletu.

Po napełnieniu magazynu, paliwo może emitować bezwonny tlenek węgla (CO) z czym związany jest brak tlenu w powietrzu. Z tego powodu nie wolno wchodzić do takiego magazynu w okresie 6 tygodni od napełnienia. Jedynie przeszkolone osoby do pracy w zamkniętych przestrzeniach mogą wejść do takiego pomieszczenia celem zmierzenia poziomu tlenku węgla. Dopiero wtedy można przeprowadzać jakiekolwiek prace w magazynie.

Należy również przestrzegać poniższych zaleceń

- brak dostępu do magazynu osobom postronnym oraz zabezpieczenie dostępu przed dziećmi.
- zapewnienie dostatecznej wentylacjo przed wejściem. Drzwi do magazynu powinny być otwarte przez cały czas, kiedy przebywają w nim osoby.
- wejście do magazynu powinno odbywać się pod nadzorem drugiej osoby przebywającej na zewnątrz .
- w magazynie nie można palić oraz nie mogą znajdować się w tam żadne potencjalne źródła ognia.
- magazyn musi być pozbawiony instalacji elektrycznych oraz wod.-kan.
- kocioł na pellety należy wyłączyć przynajmniej 15 minut przed napełnieniem magazynu.
- magazyn należy napełniać zgodnie z zaleceniami producenta kotła oraz dostawcy pelletu.

Jeżeli źle się poczujesz, natychmiast opuść magazyn ew. zasobnik i zasięgnij konsultacji lekarskiej.



2. Obsługa

2.1 Otwieranie drzwi zewnętrznych



Ostrzeżenie, przed goraca powierzchnia: ryzyko poparzenia.

Przed otwarciem drzwiczek obudowy upewnij się, że kocioł został wyłączony **przyciskiem ON/OFF** (patrz rys. 3) oraz wychłodził się (wyświetlacz wyłączony).

- Podnieś i odłóż górną pokrywę. Znajdź klucz imbusowy.
- Włóż w otwór klucz imbusowy, przekręć o 90 stopni w lewo i otwórz drzwiczki rys. 6, rys. 7.



rys. 6 Otwórz drzwi kluczem imbusowym



rys.7 Drzwi zewnętrzne otwarte

2. Obsługa

2.2 Opis funkcji, komponentów oraz sterowania

Kocioł na pellety BioWIN2 Touch wraz ze sterowaniem MES INFINITY tworzą razem doskonałą całość. Kocioł automatycznie się rozpala, jeżeli sterowanie zgłasza zapotrzebowanie na ciepło. Po fazie przedmuchu (funkcja bezpieczeństwa) następuje uruchomienie zapalarki oraz podajnika wewnętrznego. Palnik zostaje automatycznie napełniony pelletem. Po wykryciu płomienia (poprzez czujnik Thermocontrol), kocioł przechodzi w fazę stabilizacji płomienia a następnie modulacji, w której kocioł podąża do wyliczonej temperatury zadanej. Kocioł przechodzi w fazę wygaszania, jeżeli jego moc spadnie poniżej znamionowej mocy minimalnej (30%) lub jeżeli sterowanie nie zgłasza więcej zapotrzebowania na ciepło. Wentylator wyciągowy kontynuuje swoją pracę, aż palnik kotła zostanie wychłodzony.

2.2.1 BioWIN 2 Touch Klassik/Klassik-L

Zasobnik kotła jest napełniany ręcznie. Wymiennik kotła jest czyszczony w pełni automatycznie pozostając czystym przez cały czas użytkowania. Popiół z wymiennika ciepła opada do tylnego popielnika. Popiół z palnika opada do przedniego popielnika. W przypadku czyszczenia urządzenia, popiół musi zostać usunięty ręcznie.



rys. 8 BioWIN 2 Touch Klassik bez drzwiczek zewnętrznych oraz drzwi komory spalania

- 1.....Zasobnik pelletu
- 2.....Zbiornik na wodę dla zabezpieczenia p.poż.
- (za zasobnikiem paliwa)
- 3.....Pokrywa napełniania zasobnika paliwa
- 4.....Bezpiecznik główny T 6.3 A
- 5.....Termostat bezpieczeństwa (STB) podajnika 6.....Termostat bezpieczeństwa (STB) kotła
- 7.....Jednostka sterująca InfoWIN Touch
- 8.....Rura podawcza



16

13

rys.9 BioWIN2 Touch Klassik-L bez drzwiczek zewnętrznych oraz drzwi komory spalania

9.....Palnik

- 10.....Drzwiczki tylnego popielnika
- 11.....Szuflada na popiół
- 12.....Zawór spustowy
- 13.....Pędzel do czyszczenia
- 14.....Szpachelka
- 15......Klucz imbusowy
- 16.....Skrobak

2.2.2 BioWIN 2 Touch Exklusiv-S/Exklusiv-SL

Wykonanie jak BioWIN 2 Touch Klassik/Klassik-L, dodatkowo z z automatycznym systemem odpopielania do zewnetrznego popielnika.

W pełni automatyczny system odpopielania:

W przypadku kotła z systemem odpopielania popiół z komory spalania oraz spod wymiennika ciepła jest transportowany do popielnika zewnętrznego, usytuowanego pod zasobnikiem na pellety, za pomocą podajnika ślimakowego napędzanego silnikiem. Pellety muszą jedynie posiadać bardzo małą zawartość popiołu (<0,5%). Zasobnik popiołu musi zostać opróżniony 1 do 3 razy w ciągu roku.



- rys. 10 BioWIN 2 Touch Exklusiv-S bez drzwiczek zewnętrznych oraz drzwi komory spalania
- 1.....Zasobnik pelletu
- 2.....Zbiornik na wodę dla zabezpieczenia p.poż. (za zasobnikiem paliwa)
- 3.....Pokrywa napełniania zasobnika paliwa
- 4.....Bezpiecznik główny T 6.3 A
- 5.....Termostat bezpieczeństwa (STB) podajnika
- 6.....Termostat bezpieczeństwa (STB) kotła
- 7.....Jednostka sterująca InfoWIN Touch 8.....Rura podawcza
- 9.....Palnik
- 10.....Drzwiczki tylnego popielnika



13 14 15

- rvs.11 BioWIN 2 Touch Exklusiv-SL bez drzwiczek zewnętrznych oraz drzwi komory spalania
- 11.....Zawór spustowy 12.....Zewnętrzny popielnik 13.....Pędzel do czyszczenia 14.....Szpachelka
 - 15......Klucz imbusowy

2.2.3 BioWIN 2 Touch Premium/Exklusiv

Wykonanie jak BioWIN 2 Touch Klassik/Exklusiv-S, dodatkowo z pneumatycznym podawaniem pelletu.

System pneumatycznego podawania pelletu napełnia w pełni automatycznie zasobnik kotła BioWIN pelletem z magazynu paliwa lub innego zewnętrznego zasobnika. System jest aktywowany bądź za pomocą czujnika poziomu paliwa (czujnik pojemnościowy) umieszczonego w zasobniku kotła, bądź na końcu okna czasowego turbiny ssącej, bądź o ustawionym czasie załączenia turbiny i pracuje tak długo, dopóki zasobnik kotła nie zostanie napełniony. Uzupełnianie paliwa nie zostanie włączone, jeżeli kocioł znajduje się w fazie pracy lub jeżeli turbina została zablokowana przez sterownik (poza oknem czasowym np. w nocy). W przypadku kiedy kocioł jest w fazie pracy a paliwo musi zostać uzupełnione, kocioł przechodzi do fazy wygaszania, a napełnianie zasobnika rozpocznie się po wychłodzeniu kotła.

W przypadku kilku sond ssących, przełączanie pomiędzy sondami odbywa się automatycznie. System przełącza się na kolejną sondę, jeżeli zasobnik został kilkukrotnie napełniony z jednej. Zapewnia to jednakowe opróżnianie magazynu lub zewnętrznego zasobnika paliwa.



rys. 12 BioWIN 2 Touch Premium bez drzwiczek zewnętrznych oraz drzwi komory spalania

1	.Pokrywa	rewizyjna	zasobnika
0	71		

- 2.....Zbiornik na wodę dla zabezpieczenia p.poż. (za zasobnikiem paliwa)
- 3.....Zasobnik pelletu
- 4......Turbina ssąca
- 5.....Bezpiecznik główny T 6.3 A
- 6......Termostat bezpieczeństwa (STB) podajnika
- 7.....Termostat bezpieczeństwa (STB) kotła
- 8.....Jednostka sterująca InfoWIN Touch
- 9.....Rura podawcza



rys. 13 BioWIN 2 Touch Exklusiv bez drzwiczek zewnętrznych oraz drzwi komory spalania

- 10.....Palnik
- 11.....Drzwiczki tylnego popielnika
- 12.....Szuflada na popiół
- 13.....Zawór spustowy
- 14.....Popielnik
- 15......Pędzel do czyszczenia
- 16.....Szpachelka
- 17.....Klucz imbusowy
- 18......Skrobak (tylko with BioWIN 2 Touch Premium)

19.....Zsyp do pelletu1 (opcja)

¹ Zsyp do pelletu do ręcznego załadunku kotła, jeżeli system pneumatyczny nie został jeszcze ukończony.

2. Obsługa

2.3 Kontrola przed włączeniem

a) Ciśnienie wody w instalacji:

Instalacja musi być wypełniona wodą i odpowietrzona, Ciśnienie w wychłodzonej instalacji powinno wynosić min. 1,0 bar (max. 1,8 bar). W razie niezgodności należy skontaktować się z instalatorem.

b) Wentylacja:

Proszę skontrolować doprowadzenie i odprowadzenie powietrza do i z kotłowni. Wlot powietrza powinien być zabezpieczony przed dostępem kurzu.

c) Komin:

Należy zlecić sprawdzenie stanu komina osobie uprawnionej (kominiarz) i ewentualnie jego czyszczenie.

 d) Zasobnik wody (zabezpieczenie p.poż, tzw. strażak): Należy skontrolować stan wody w zbiorniku zabezpieczającym przed pożarem – patrz pkt 3.9.

2.4 Napełniania zasobnika paliwa

2.4.1 Napełnianie ręczne BioWIN 2 Touch Klassik/Klassik-L/Exklusiv-S/Exklusiv-SL

Otwórz pokrywę zasobnika przykotłowego i napełnij go do wysokości 1cm poniżej górnej krawędzi. Zamknij pokrywę.

Kotły z zewnętrznym zaopatrzeniem w powietrze do procesu spalania

Pokrywa zasobnika przykotłowego jest monitorowana za pomocą czujnika. Kocioł nie może pracować, jeżeli pokrywa jest otwarta. W przypadku otwarcia pokrywy, kocioł po 4 minutach przechodzi w fazę wygaszania.

2.4.2 Napełnianie automatyczne BioWIN 2 Touch Premium/Exklusiv

Zasobnik zostanie napełniony pelletem w pełni automatycznie. Przeszkolony pracownik dokona pierwszego uruchomienia, skonfiguruje kocioł oraz system pneumatycznego podawania paliwa oraz przeszkoli użytkownika z funkcjonowania systemu oraz sposobów jego czyszczenia z odniesieniem do instrukcji obsługi.

2.5 Funkcjonowanie systemu

Kocioł BioWIN2 Touch nie powinien być wyłączany za pomocą przycisku ON/OFF \mathcal{O} na InfoWINTouch lub odłączany od zasilania poprzez wyjęcie wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka. Kocioł w razie potrzeby powinien być wyłączany za pomocą sterownika.



Wskazówka.

Funkcjonowanie kotła **BioWIN 2 Touch** wraz z InfoWIN Touch oraz sterowaniem **MES INFINITY jest** opisane w oddzielnych instrukcjach.

2.5.1 Włączanie kotła, ustawianie sterownika MES INFINITY na tryb automatyczny

- 1. Naciśnij przycisk ON/OFF 🕐 na InfoWIN Touch (patrz instrukcja obsługi InfoWIN Touch); zostanie przeprowadzony test wewnętrzny. Po pozytywnie zakończonym teście, jeżeli system sterowania wysyła zapotrzebowanie na ciepło, kocioł BioWIN 2 Touch przejdzie automatycznie do pracy.
- 2. Ustaw tryb pracy na sterowniku pokojowym EC Easy lub master control Touch (zainstalowanym w pomieszczeniach mieszkalnych) na **"Automatyczny"** O. Zmiany dotyczące pracy systemu (temperatury, punkty czasowe, programy itp.) mogą być dokonywane za pomocą InfoWIN Touch lub master control Touch – patrz odpowiednie instrukcje.



rys.14 Kocioł BioWIN 2 Touch z InfoWIN Touch



rys. 16 Czujnik pokojowy EC Easy

2.5.2 Wyłaczanie systemu

Ustaw tryb pracy na "Stand-by" ${}^{m O}$ za pomocą sterownika pokojowego EC Easy lub master control Touch (zainstalowanym w pomieszczeniach mieszkalnych).

2.5.3 Tryb letni, tylko CWU

Ustaw tryb pracy na "CWU" 🛱 sterownika pokojowego EC Easy (zainstalowanym w pomieszczeniach mieszkalnych).

2.5.4 Tryb ręczny / awaryjny

W przypadku awarii systemu sterowania, wybierając tryb "Tryb ręczny" na InfoWIN Touch (patrz instrukcja obsługi InfoWIN Touch) zostanie aktywowany tryb awaryjny dla podtrzymania CO oraz CWU.

3. Opieka, czyszczenie i przegląd

3.1 Okresy pomiędzy czyszczeniem (przeglądem)

Kocioł BioWIN2 posiada zaprogramowane okresy czyszczenia (ew. przeglądów). Konieczność czyszczenia lub czyszczenia generalnego jest wyświetlana na wyświetlaczu InfoWINplus i musi zostać potwierdzona po dokonaniu czyszczenia kotła patrz pkt. 3.1.1.

Czysty kocioł oszczędza paliwo oraz środowisko. Dlatego należy czyścić kocioł w momencie pojawienia się komunikatu informacyjnego!

Okresy czyszczenia oraz odpopielania mogą ulec skróceniu lub wydłużeniu w zależności od stosowanego pelletu (np. zawartość popiołu), odbioru ciepła przez instalację (częste włączanie/wyłączanie) i wielkości kotła (10 do 26 kW).

Dodatkowym uzupełnieniem czyszczenia kotła jest roczny przegląd urządzenia. Przeglądu dokonuje uprawiony instalator i jest on warunkiem koniecznym dla gwarancji.



Wskazówka

W systemach kaskadowych (system z 2 lub 3 kotłami BioWIN): w przypadku czyszczenia, jedynie kocioł wymagający czyszczenia musi zostać wyłączony. Pozostałe kotły mogą pracować normalnie.

	BioWIN 2 Touch Klassik/Klassik-L/Premium		BioWIN 2 Touch Exklusiv/Exklusiv-S/Exklusiv-SL	
	Informacja na wyświetlaczu	Co należy zrobić?	Informacja na wyświetlaczu	Co należy zrobić?
Czyszczenie	"Czyszczenie IN 520 ^{po 650 kg} "Tryb awaryjny! Czyszczenie" FE 320	Opróżnij szufladę na popiół Usuń popiół spod wymiennika ciepła. (patrz pkt. 3.4) Wyczyść czujnik Thermocontrol. (patrz pkt. 3.6.1) Potwierdź czyszczenie (patrz pkt. 3.1.1)	"Czyszczenie" IN 522 ^{po 3500 kg} "Tryb awaryjny! Czyszczenie" FE 322	Opróżnij popielnik ^(patrz pkt. 3.5) Wyczyść palnik i komorę spala- nia ^(patrz pkt. 3.6) Potwierdź czyszczenie ^(patrz pkt. 3.1.1)
Czyszczenie generalne	"Czyszczenie generalne" IN 521 po 3900 kg "Tryb awaryjny! Czyszczenie generalne" FE 321	Opróżnij szufladę na popiół Usuń popiół spod wymiennika ciepła. (patrz pkt. 3.4) Wyczyść palnik i komorę spala- nia (patrz pkt. 3.6) Wyczyść wymiennik kotła oraz wentylator wyciągowy (patrz pkt. 3.7) Wyczyść przyłącze kominowe (patrz pkt. 3.8) Skontroluj stan wody w zasobni- ku p.poż. (patrz pkt. 3.9) Potwierdź czyszczenie generalne (patrz pkt. 3.1.1)	"Czyszczenie generalne" IN 523 ^{po 7000 kg} "Tryb awaryjny! Czyszczenie generalne" FE 323	Opróżnij popielnik (patrz pkt. 3.5) Wyczyść palnik i komorę spala- nia (patrz pkt. 3.6) Wyczyść wymiennik kotła oraz wentylator wyciągowy (patrz pkt. 3.7) Wyczyść przyłącze kominowe (patrz pkt. 3.8) Skontroluj stan wody w zasobni- ku p.poż. (patrz pkt. 3.9) Potwierdź czyszczenie generalne (patrz pkt. 3.1.1)
Przegląd	"Przegląd" IN 524 ^{po 13,000 kg} "Przegląd" FE 324	Dokonaj przeglądu kotła przez autoryzowany serwis firmy WINDHAGER w okresie 3 miesięcy. Jest to warunkiem utrzymania gwarancji - patrz pkt 3.12.	"Przegląd" IN 524 ^{po 14,000 kg} "Przegląd" FE 324	Dokonaj przeglądu kotła przez autoryzowany serwis firmy WINDHAGER w okresie 3 miesięcy. Jest to warunkiem utrzymania gwarancji - patrz pkt 3.12.
minimum 1 x na sezon grzewczy		Wyczyść zasobnik przykotłowy i klapę turbiny ssącej (patrz pkt 3.10) Wyczyść magazyn na pelletu (patrz pkt 3.11)		

UWAGA

3.1.1 Potwierdzanie dokonania czyszczenia ew. czyszczenia generalnego



wyczyszczony.



rys. 17 Ekran główny



rys. 18

 Potwierdź czyszczenie

Czyszczenie nie może zostać potwierdzone, jeżeli kocioł nie został faktycznie



1

rys. 19 Poziom użytkownika BioWIN 2 Touch



rys. 21 Potwierdzenie czyszczenia lub czyszczenia generalnego

rys. 20 Wybór czyszczenia oraz czyszczenia generalnego

3.2 Narzędzia do czyszczenia i obsługi



- 1.....Pẹdzel do czyszczenia
- 2.....Szpachelka
- 3......Klucz imbusowy
- 4.....Skrobak (tylko dla BioWIN 2 Touch Klassik/Klassik-L/Premium)
- 5.....Zsyp do pelletu1 (opcjonalnie tylko dla BioWIN2 Touch Premium/ Exklusiv)
- 6.....Segregator z instrukcjami obsługi

rys. 22 Narzędzia do czyszczenia i obsługi



rys. 23 Pedzel do czyszczenia oraz szpachelka wewnąrz drzwiczek obudowy

3.3 Dbałość o obudowę oraz InfoWIN Touch

Obudowę kotła oraz sterownik InfoWIN Touch należy czyścić w razie potrzeby wilgotną szmatką. W przypadku silnych zabrudzeń, można użyć rozcieńczonego roztworu wody z mydłem (nie należy używać do czyszczenia żrących środków chemicznych lub ostrych narzędzi).

¹ Zsyp do pelletu do ręcznego załadunku kotła, jeżeli system pneumatyczny nie został jeszcze ukończony.

3.4 Opróżnianie szuflady na popiół oraz usuwanie popiołu spod wymiennika

BioWIN 2 Touch Klassik/Klassik-L/Premium

Uwaga. Niebezpieczeństwo pożaru.



Nie o Niebezpieczeństwo wyłac

Nie otwieraj drzwiczek komory spalania podczas pracy kotła. Zawsze najpierw wyłącz kocioł przyciskiem ON/OFF i zaczekaj, aż zakończy się faza wygaszania.

Niebezpieczeństwo pożaru przez gorący popiół! Popiół przechowuj w zamykanym oraz niepalnym naczyniu przez co najmniej 48 godzin.



Wskazówka.

Niewielkie ilości popiołu mogą zostać wykorzystane w ogrodzie jako nawóz. Większe ilości popiołu należy zutylizować wg obowiązujących lokalnych przepisów.

- Wyłącz kocioł za pomocą przycisku ON/OFF na InfoWINTouch (rys. 24 patrz również instrukcja obsługi InfoWINTouch) i odczekaj do zakończenia fazy wygaszania (ok. 20 minut).
- Otwórz drzwiczki obudowy oraz drzwiczki komory spalania rys. 25 patrz również rozdział 2.1.
- Usuń szufladę na popiół i odłóż ją obok kotła rys. 26.
- Użyj klucza imbusowego do otwarcia pokrywy tylnego popielnika (pod wymiennikiem ciepła) przekręcając uchwyt w prawą stronę i usuń pokrywę –rys. 27.
- Użyj skrobaka do usunięcia popiołu spod wymiennika ciepła do szuflady na popiół rys. 28.



rys. 24 Wyłącz BioWIN 2 Touch



rys.26 Usuń szufladę na popiół i odłóż ją obok kotła



rys. 25 Otwórz drzwiczki zewnętrzne oraz drzwiczki komory spalania



rys. 27 Przekręć uchwyt i usuń pokrywę



rys.28 Usuń popiół spod wymiennika do szuflady na popiół



rys. 29 Przekręć uchwyt w stronę przeciwną do ruchu wskazówek zegara

Składanie urządzenia:

- Usuń dokładnie popiół, pokrywa popielnika musi dobrze przylegać celem uszczelnienia.
- Włóż pokrywę popielnika i zamocuj ją przekręcając uchwyt w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Wsuń szufladę na popiół.
- Zamknij drzwiczki komory spalania oraz obudowy, włącz kocioł przyciskiem ON/OFF na InfoWIN Touch.
- Potwierdź dokonanie czyszczenia patrz pkt. 3.1.1.

3.5 Opróżnianie popielnika zewnętrznego BioWIN 2 Touch Exklusiv, Exklusiv-S oraz Exklusiv-SL



Uwaga. Niebezpieczeństwo pożaru.

Nie otwieraj drzwiczek komory spalania podczas pracy kotła. Zawsze najpierw wyłącz kocioł przyciskiem ON/OFF i zaczekaj, aż zakończy się faza wygaszania.

Niebezpieczeństwo pożaru przez gorący popiół! Popiół przechowuj w zamykanym oraz niepalnym naczyniu przez co najmniej 48 godzin.



Wskazówka.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niewielkie ilości popiołu mogą zostać wykorzystane w ogrodzie jako nawóz. Większe ilości popiołu należy zutylizować wg obowiązujących lokalnych przepisów.

- Wyłącz kocioł za pomocą przycisku ON/OFF na InfoWINTouch (rys. 24 patrz również instrukcja obsługi InfoWINTouch) i odczekaj do zakończenia fazy wygaszania (ok. 20 minut).
- Otwórz drzwiczki obudowy oraz drzwiczki komory spalania rys. 25 patrz również rozdział 2.1.
- Wyciągnij uchwyt popielnika do oporu, w celu zamknięcia bocznych otworów popielnika rys. 30.
- Odbezpiecz klips zabezpieczający z dolnej prawej strony rys. 31.



rys.30 Pociągnij uchwyt



rys.31 Odbezpiecz klips zabezpieczający

- Przesuń delikatnie popielnik na lewo i wyciągnij rys. 32, rys. 33.
- Odbezpiecz boczne klipsy zabezpieczające, zdejmij pokrywę i opróżnij popielnik rys. 34, rys. 35.



rys.32 Pchnij popielnik lekko w lewo



rys.34 Odbezpiecz boczne klipsy zabezpieczające, ściągnij pokrywę i opróżnij popielnik



rys.33 Wyciągnij popielnik



rys.35 Opróżnij popielnik



Wskazówka.

Wielkość popielnika jest dobrana do maksymalnej ilości popiołu z pelletu. Jeżeli popielnik podczas planowego czyszczenia nie jest pełny, oznacza to że zawartość popiołu w pellecie jest niższa.

Składanie urządzenia:

- Zamontuj popielnik w odwrotnej kolejności.

Ważne: Wsuń do końca uchwyt popielnika.



UWAGA

IEBEZPIECZEŃSTWO

Podczas wkładania popielnika i zamykania pokrywy sprawdź ich poprawny montaż pod względem szczelności - ryzyko fałszywego powietrza.



Uwaga.

Kocioł nie może być użytkowany bez popielnika.

3.6 Czyszczenie komory spalania oraz palnika



Uwaga. Niebezpieczeństwo pożaru.

Nie otwieraj drzwiczek komory spalania podczas pracy kotła. Zawsze najpierw wyłącz kocioł przyciskiem ON/OFF i zaczekaj, aż zakończy się faza wygaszania.

Odczekaj, aby kocioł wychłodził się przed rozpoczęciem czyszczenia komory spalania. Przed czyszczeniem za pomocą odkurzacza sprawdź, czy w popiele nie znajdują się gorące cząsteczki.

- Wyłącz kocioł za pomocą przycisku ON/OFF na InfoWINTouch (rys. 24 patrz również instrukcja obsługi InfoWINTouch) i odczekaj do zakończenia fazy wygaszania (ok. 20 minut).
- Otwórz drzwiczki obudowy oraz drzwiczki komory spalania rys. 25 patrz również rozdział 2.1.

3.6.1 Czyszczenie czujnika Thermocontrol i rynnz zsypowej pelletu

- W razie konieczności usuń popiół z czujnika Thermocontrol za pomocą pędzla. Czujnik Thermocontrol znajduje się w komorze spalania – rys. 36.
- W razie konieczności wyczyść rynnę zsypową pelletu za pomocą śrubokrętu rys. 37.
- Usunąć resztki popiołu z komory spalania za pomocą odkurzacza rys.38.



rys.36 Wyczyść czujnik Thermocontrol



rys.37 Wyczyść rynnę zsypową pelletu



rys.38 Usuń resztki popiołu i zanieczyszczeń

3.6.2 Czyszczenie palnika

- Wyciągnij górną oraz dolną część palnika rys. 39, rys. 40.
- Wyczyść elementy palnika za pomocą pędzla ew. zeskrob je szpachelką rys. 41, rys. 42.



rys.39 Wyjmij górną część konusa



rys.41 Wyczyść konus



rys. 40 Wyjmij dolną część konusa



rys.42 Wyczyść konus

UWAGA

Kiedy czyścisz kocioł zawsze najpierw usuń popiół z komory spalania. Nigdy nie usuwaj wkładu kulistego palnika przed usunięciem popiołu.

- Odkurz palnik (rys.43), wyjmij wkład kulisty palnika i w razie potrzeby wyczyść dziurki wkładu za pomocą małego śrubokrętu lub innego cienkiego przedmiotu (dziurki muszą być czyste) – rys.44, rys.45.
- Wyczyść wszystkie dziurki powietrza wtórnego w palniku rys. 46.



rys.43 Odkurz palnik



rys. 45 Wyczyść otwory powietrza pierwotnego



rys.44 Wyjmij wkład kulisty palnika



rys. 46 Wyczyść otwory powietrza wtórnego

3. Opieka, czyszczenie i przegląd

 Usuń pozostałości procesu spalania z palnika za pomocą odkurzacza. Usuń popiół z rurki powietrza pierwotnego (w środku palnika) – rys. 47.



Przed włożeniem wkładu kulistego palnika, odkurz jeszcze raz rurkę powietrza pierwotnego w środku palnika. Upewnij się, że nie ma w niej żadnych pozostałości (aby uniknąć uszkodzenia zapalarki).



rys.47 Odkurz rurkę powietrza pierwotnego w środku palnika



Składanie urządzenia:

- Złóż palnik postępując w odwrotnej kolejności do opisanej (rys. 48).
- Potwierdź czyszczenie, jeżeli zostało ono wykonane w całości patrz rozdział 3.1.1.

3.7 Czyszczenie wymiennika ciepła oraz śmigła wentylatora wyciągowego

 Wyłącz kocioł za pomocą przycisku ON/OFF na InfoWINTouch (rys. 49 – patrz również instrukcja obsługi InfoWINTouch) i odczekaj do zakończenia fazy wygaszania (ok. 20 minut).

Kiedy czyścisz kocioł, odłącz go od zasilania.



Wyłączenie kotła za pomocą przycisku on/off na the InfoWIN Touch nie oznacza, że kocioł oraz jego podzespoły są całkowicie pozbawione napięcia. Dlatego podczas prac związanych z czyszczeniem kotła, musisz odłączyć go od zasilania za popmocą wtyczki – rys.52.



OSTRZEŻENIE

Ostrzeżenie przed gorącą powierzchnią: ryzyko poparzenia.

Przed otwarciem drzwiczek obudowy upewnij się, że kocioł został wyłączony **przyciskiem ON/OFF** oraz wychłodził się (wyświetlacz wyłączony).

- Podnieś górną pokrywę rys. 50.
- Usuń izolację wymiennika ciepła rys. 51.
- Odłącz wtyczkę zasilania w kotle rys. 52.
- Odkręć pokrywę wymiennika i usuń ją rys. 53, rys. 54.



rys. 49 Wyłącz kocioł BioWIN 2 Touch



rys.51 Usuń izolację



rys. 53 Odkręć śrubę zabezpieczającą



rys. 50 Podnieś górną pokrywę



rys. 52 Odłącz wtyczkę zasilania



rys.54 Podnieś pokrywę

3. Opieka, czyszczenie i przegląd

- Wyczyść śmigło wentylatora za pomocą pędzla rys. 55.
- Wyczyść górę wymiennika za pomocą szpachelki i pędzla rys. 56.
- Odkurz popiół z górnej części wymiennika rys. 57.



rys. 55 Wyczyść i odkurz śmigło wentylatora



rys. 56 Wyczyść wymiennik ciepła



rys.57 Odkurz popiół

Składanie urządzenia:

Złóż urządzenie postępując w odwrotnej kolejności.

3.8 Czyszczenie czopucha

Wyczyść/odkurz czopuch kotła (rurę łączącą kocioł z kominem) – rys. 58.





rys. 58 Wyczystka w czopuchu – widok z przodu (rysunek nie zawiera izolacji czopucha)

3.9 Poziom wody w zbiorniku p.poż.

Sprawdzaj poziom wody w zbiorniku p.poż. (ok. 8 litrów) podczas każdego czyszczenia oraz serwisu kotła i uzupełniaj jej stan, jeżeli to konieczne. Poziom wody nie może obniżyć się poniżej znacznika min.

- Usuń korek i napełnij zbiornik wodą - rys. 59.



rys. 59 Napełnij zbiornik wodą

- Potwierdź czyszczenie, jeżeli zostało ono wykonane w całości – patrz rozdział 3.1.1.

3.10 Czyszczenie przykotłowego zasobnika pelletu, klapy jednostki ssącej oraz awaryjne napełnianie zasobnika pelletu

(tylko BioWIN 2 Touch Premium/Exklusiv)

Zasobnik pelletu ew. klapa jednostki ssącej musi zostać wyczyszczony jeżeli uzbierało się w nim zbyt dużo pyłu lub znajduje się w nim ciało obce (przedmiot inny niż pellet).

Jeżeli zasobnik nie może zostać napełniony poprzez turbinę ssącą, może zostać awaryjnie napełniony przez otwór rewizyjny.

 Wyłącz kocioł za pomocą przycisku ON/OFF na InfoWINTouch (rys.60 – patrz również instrukcja obsługi InfoWINTouch) i odczekaj do zakończenia fazy wygaszania (ok. 20 minut).



Uwaga. Ryzyko zmiażdżenia przez obracający się ślimak.

NIEBEZPIECZEŃSTWO Przed otwarciem pokrywy rewizyjnej zawsze należy wyłączyć zasilanie kotła. Odłącz wtyczkę.

- Podnieś górną pokrywę (rys. 61) i usuń izolację wymiennika ciepła.
- Odłącz wtyczkę zasilania rys. 62.
- Przygotuj pojemnik na pellety.
- Usuń dolne śruby przedniej pokrywy zasobnika. Pchnij pokrywę w dół i usuń ją (zatrzaski) rys. 63, rys. 64.
- Usuń śruby z pokrywy rewizyjnej i usuń pokrywę. Pellety mogą się wysypać w zależności od poziomu rys. 65.

Wyczyść zasobnik pelletu i klapę jednostki ssącej:

- Usuń pellety oraz pył z zasobnika pelletu.
- Usuń pył z klapy jednostki ssącej oraz czujnika zbliżeniowego (rys. 66, rys. 67); upewnij się, że klapa zamyka o otwiera się lekko. Klapa musi w pełni przylegać do uszczelki, kiedy jest zamknięta.

Awaryjne napełnianie zasobnika pelletu:

- Napełnij zasobnik pelletem poprzez otwór rewizyjny za pomocą małego pojemnika, łopatki lub zsypu pelletu¹ (akcesoria) – rys. 68.
- Zainstaluj pokrywę w otworze rewizyjnym jako środek zabezpieczający przed kontaktem ze ślimakiem rys. 68.
NIEBEZPIECZENSTWO



Uwaga.

W przypadku kotła BioWIN2 Touch z zewnętrznym zaopatrzeniem powietrza do procesu spalania, podczas pracy kotła pokrywa rewizyjna powinna być zawsze zamknięta.



rys. 60 Wyłącz kocioł BioWIN 2 Touch



rys. 61 Podnieś górną pokrywę



rys. 62 Odłącz wtyczkę zasilania



rys.63 Odkręć śruby



rys.64 Wciśnij i zdejmij obudowę (zamek bagnetowy)

¹ Zsyp do pelletu do ręcznego załadunku kotła, jeżeli system pneumatyczny nie został jeszcze ukończony.



rys. 65 Odkręć śruby i usuń pokrywę rewizyjną



rys.66 Klapa jednostki ssącej



Czujnik zbliżeniowy





rys. 68 Zainstaluj zsyp pelletu oraz pokrywę rewizyjną

Składanie urządzenia:

Złóż urządzenie postępując w odwrotnej kolejności.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

3.11 Zewnętrzny zasobnik pelletu lub magazyn pelletu (tylko BioWIN 2 Touch Premium/Exklusiv)

zewnętrznego zasobnika lub magazynu pelletu.

Uwaga



Wchodząc do zewnętrznego zasobnika lub magazynu pelletu nie stawaj na pellecie w okolicach sond ssących.

Zwróć uwagę na ryzyka i zagrożenia opisane w rozdziale 1.3.3 wchodząc do

Przed napełnieniem zewnętrznego zasobnika lub magazynu, sprawdź co następuje:

- Czy w magazynie nie znajdują się ciała obce.
- Czy na spodzie magazynu nie znajduje się zbyt duża ilość pyłu.

Zwróć uwagę: Warstwa pyłu na pellecie jest zjawiskiem normalnym, ponieważ pył migruje na powierzchnię, kiedy pellety są wybierane.

Czy pellety nie spuchły, jeżeli ściany pomieszczenia nie są całkowicie suche.

Wskazówka



Pył z pelletu jest całkowicie organiczny jest całkowicie organiczny i może być zutylizowany jak odpadki organiczne. Wiodący dostawcy pelletu rekomendują całkowite opróżnianie zasobnika co 2 do 3 lat. Możesz deaktywować automatyczne przełączanie pomiędzy sondami za pomocą InfoWIN Touch (patrz instrukcja obsługi InfoWIN Touch). Dzięki temu możliwe będzie opróżnienie magazynu w obrębie konkretnej sony w celu usunięcia zalegającego pyłu. Powtarzając ten proces co roku z inną sondą, magazyn będzie czyszczony regularnie.

3.12 Przegląd

Dodatkowo, oprócz regularnego czyszczenia, kocioł wymaga również okresowych przeglądów. Informacja na ten temat jest wyświetlana na ekranie jako "Przeglad" (rys. 69) a przegląd jest wykonywany przez przeszkolonego pracownika Windhager lub autoryzowany serwis. Przegląd jest warunkiem utrzymania gwarancji. Przegląd musi być wykonany po informacji na InfoWINTouch (info 524 lub błąd 324). Zgłoszenie kotła do wykonania przeglądu może zostać dokonane poprzez kontakt z dystrybutorem - firmą BADO lub lokalnym autoryzowanym punktem serwisowym.

Info 524		
<u>Przeglad:</u> Przegląd jest warunkiem utrzymania gwarancji.		
BioWIN II / Wt 08.09.2015 / 09:06		
Reset	Anuluj	

rys. 69

4. Deklaracja zgodności CE

dla serii kotłów BioWIN 2 (Dyrektywa Maszynowa 2006/42/EC, Appendix II A)

Producent: WINDHAGER ZENTRALHEIZUNG Technik GmbH Anton-Windhager-Strasse 20 A-5201 Seekirchen

Imię i nazwisko i adres osoby odpowiedzialnej za dokumentację techniczną:

Ing. Martin Klinger Anton-Windhager-Strasse 20 A-5201 Seekirchen

Przedmiot deklaracji: Seria kotłów na pellety BioWIN 2

Jednostki są zgodne z wymaganiami Dyrektywy Maszynowej (2006/42/EC) oraz Dyrektywy niskonapięciowej EMC (2004/108/EC).

Dodatkowo deklarujemy, że spełniamy poniższe standardy techniczne:

EN 303-5:	2012-10	EN 60335-1:	2012-10
EN 61000-6-2:	2005	EN 61000-6-3:	2007 + A1:2011

Seekirchen, 21/3/2016

WINDHAGER ZENTRALHEIZUNG Technik GmbH

Martin Klinger, dział rozwoju pelletu

WINDHAGER ZENTRALHEIZUNG Technik GmbH

Christoph Sandner, Członek Zarządu

+ WARUNKI GWARANCJI

Warunki gwarancji wymagają, aby kocioł wraz z całym oprzyrządowaniem został prawidłowo zamontowany oraz uruchomiony przez przeszkolonego serwisanta firmy WINDHAGER; W każdym innym przypadku gwarancja nie działa.

Wszystkie szkody wynikłe ze złego użytkowania, złych ustawień oraz stosowania paliwa niskiej jakości lub paliwa lub paliwa innego niż zalecane nie są objęte gwarancją. Ponadto gwarancja wygasa, jeżeli w urządzeniu zainstalowano podzespoły inne niż oryginalne z firmy WINDHAGER. Szczegóły znajdują się w karcie gwarancyjnej dołączonej do Twojego urządzenia.

Profesjonalne pierwsze uruchomienie oraz regularne przeglądy serwisowe zapewnią bezpieczną, długotrwałą oraz ekonomiczną eksploatację Twojego systemu.

Windhager Zentralheizung GmbH Anton-Windhager-Strasse 20 A-5201 Seekirchen near Salzburg T +43 6212 2341 0 F +43 6212 4228 info@at.windhager.com

Windhager Zentralheizung GmbH Carlbergergasse 39 A-1230 Vienna

Germany

Austria

Windhager Zentralheizung GmbH Deutzring 2 D-86405 Meitingen near Augsburg T +49 8271 8056 0 F +49 8271 8056 30 infol@de.windhager.com

Windhager Zentralheizung GmbH Gewerbepark 18 D-49143 Bissendorf

Switzerland

Windhager Zentralheizung Schweiz AG Industriestrasse 13 CH-6203 Sempach-Station near Lucerne T +41 4146 9469 0 F +41 4146 9469 9 info@ch.windhager.com

Windhager Zentralheizung Schweiz AG Rue des Champs Lovats 23 CH-1400 Yverdon-les-Bains

Windhager Zentralheizung Schweiz AG Dorfplatz 2 CH-3114 Wichtrach

Italy

Windhager Italy S.R.L. Via Vital 98c I-31015 Conegliano (TV) T +39 0438 1799080 info@windhageritaly.it

Great Britain

Windhager UK Ltd Tormarton Road Marshfield South Gloucestershire, SN14 8SR T +44 1225 8922 11 info@windhager.co.uk

> POLSKA, CZECHY, SŁOWACJA BADO S.C. 1 Maja 19 43-300 BIELSKO-BIAŁA T +48 33 486 90 61 info@windhager.pl

windhager.pl





NOTA PRAWNA

Szczegóły publikacji

WłaDciciel, wydawca i podmiot publikujDcy: Windhager Zentralheizung GmbH, Anton-Windhager-Strasse 20, 5201 Seekirchen am Wallersee, Österreich, T +43 6212 23 41 0, F +43 6212 4228, info@at.windhager.com ZdjDcia: Windhager; Prawo do modyfikacji oraz błDdów w layoucie druku zastrzeDone. Tłumaczone z 095089/01 - AWP-schi